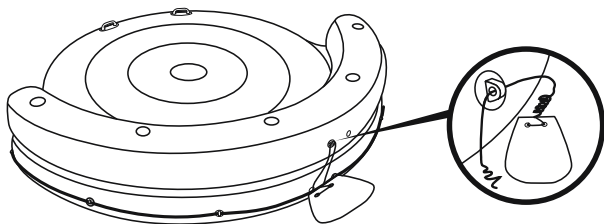
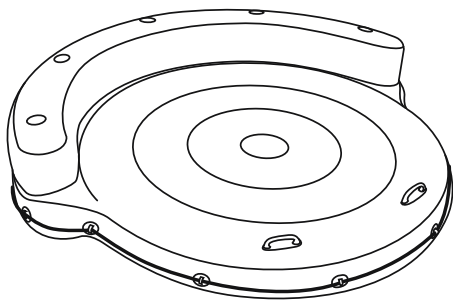


**Bestway**

**43522**

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)



2.77 m x 2.62 m / 9'1" x 8'7"



A



NO PROTECTION AGAINST DROWNING 1



0.03 bar

2



B



3



4



C-14

5



6



7



C



D



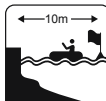
E



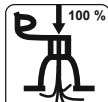
SWIMMERS ONLY 10



11



12



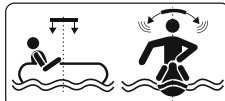
13



14



15



16



17

A WARNING / ATTENTION / ACHTUNG / AVVERTENZA / WAARSCHUWING / ADVERTENCIA / ADVARSEL / ATENÇÃO / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ВНИМАНИЕ / UPOZORNĚNÍ / ADVARSEL / VARNING / VAROITUS / UPOZORNENIE / OSTRZEŻENIE / FIGYELMEZTETÉS / BRŔIDINĀJUMS // JSRĚJIMAS / OROZORILO / UYARI / AVERTISMENT / ВНИМАНИЕ / UPOZORENJE / HOIATUS / UPOZORENJE / تحذير

B PROHIBITION / INTERDICTION / VERBOT / DIVIETI / VERBOD / PROHIBICIÓN / FORBUD / PROIBIDO / ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ / ЗАПРЕТ / ZÁKAZ / FORBUD / FÖRBUD / KIELTO / ZÁKAZ / ZAKAZ / TILTÁS / AIZLIEGUMS / DRAUDŽIAMA / ZNAKI PREPOVEDI / YASAK / INTERZIS / ВЗАБРАНА / ZABRANJENO / KEELATUD / ZABRANJENO / حظر

C MANDATORY / OBLIGATION / NUTZUNGSHINWEISE / OBBLIGATORIO / VERPLICHT / OBLIGATORIO / OBLIGATORISK / OBRIGATÓRIO / ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ / ОБЯЗАТЕЛЬНО К ИСПОЛНЕНИЮ / ROVINNÉ / OBLIGATORISK / OBLIGATORISKT / PAKOLLINEN / ROVINNÉ / NORMA / KÖTELEZŐ / OBLIGĀTS / PRIVALOMA / OBVEZNO / ZORUNLU / OBLIGATORIU / ЗАДЪЛЖИТЕЛНО / OBAVEZNO / KOHUSTUSLIK / OBAVEZNO / الزامي

❶ NO PROTECTION AGAINST DROWNING / NE PROTĚGE PAS DE LA NOYADE / KEIN SCHUTZ GEGEN ERTRINKEN / NON PROTEGGE DAL RISCHIO DI ANNEGAMENTO / VOORKOMT GEEN VERDRINKING / NO ES UNA PROTECCIÓN CONTRA EL AHOGAMIENTO / INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING / NENHUMA PROTEÇÃO CONTRA SUBMERSÃO / ДЕН ПРОСТАТΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ / НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ / NEJEDNÁ SE O OCHRANU PROTÍ UTOPENÍ / INGEN BEKSYTTELSE MOT DRUKNING / SKYDDAR INTE MOT DRUNKNING / EI SUOJAA HUKKUMISELTA / ŽIADNA OCHRANA PRED UTOPENIM / ZAGROŽENIE UTOŇIČENIA / VÍZBEFULLDÁS VESZÉLYE / NAV AISARDŽIBA PRET SLIKŠANU / NEAPSAGUO NUO NUSKENDIMO / NE ŠČITI PRED UTOPIVJIVO / BOĞULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ / NU EXISTĂ PROTECŢIE ÎMPOTRIVA ÎNECULUI / БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВАНЈЕ / NE SAĐRŽI ZAŠTITU PROTIV UTAPLJANJA / SEE POLE UPPUMIST TÖKESTAV VAHEND / BEZ ZAŠTITE OD DAVLJENJA / ليس هناك حماية من الغرق

❷ DESIGN WORKING PRESSURE: 0.03 BAR / PRESSION THÉORIQUE DE FONCTIONNEMENT: 0.03 BAR / ZULÄSSIGER BETRIEBSDRUCK: 0.03 BAR / PRESSIONE DI ESERCIZIO PREVISTA: 0.03 BAR / ONTWERPDRUK: 0.03 BAR / PRESIÓN MÁXIMA: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSDRIFTSTRYK: 0.03 BAR / PRESSÃO MÁXIMA DE FUNCIONAMENTO: 0.03 BAR / PROTEINOMENH PIEZH LEITOYPTIAZ: 0.03 BAR / РАСЧЕТНОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: 0.03 BAR / PROJEKTOVANÝ PROVOZŇNÍ TLAK 0,03 BAR / DESIGNARBEIDSTRYKK: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSTRYCK: 0.03 BAR / SUOSITELTU KÄYTTÖPAINE: 0.03 BAR / NAPROJEKTOVANÝ PRACOVNÝ TLAK: 0.03 BAROV / ZNAMIONOWE CIŚNIENIE ROBOCZE: 0.03 BAR / NÉVLEGES ÜZEMI NYOMÁS: 0.03 BAR / DIZAINA DARBA SPIEDIENS: 0.03 BĀRI / PROJEKTINIS DARBINIS SLĖGIS: 0.03 bar / OPTIMALNI DELOVNI TLAK: 0.03 BAR / MAKSIMUM BASINÇ: 0.03 BAR / PRESIUNE NOMINALĂ A DESIGNULUI: 0.03 BARI / РАБОТНО НАПЈАГАНЕ ПО ПРОЕКТ: 0.03 BAR / OPTIMALAN PRITISAK: 0.03 BARA / ETTENÄHTUD OHURÕHK: 0.03 BAR / RADNI PRITISAK: 0.03 bara / 0.03 بار / اضبط ضغط التشغيل:

❸ DO NOT USE IN OFFSHORE WIND / NE PAS UTILISER EN CAS DE VENT DE TERRE / NICHT BEI ABLANDIGEM WIND GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI VENTO PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE WIND / NO USAR CON VIENTO DE TIERRA / UNDLAD BRUG I FRALANDSVIND / NÃO UTILIZE EM MAR ABERTO QUANDO TIVER MUITO VENTO / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΝ Ο ΑΕΡΑΣ ΦΥΣΑΕΙ ΣΕ ΚΑΤΕΨΘΥΝΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ ΠΡΟΣ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ / НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ ВЕТРЕ С БЕРЕГА / NEPOUŽIVAJTE, POKUD FOUKÁ VÍTR Z PEVNINY NA MOŘE / MÅ IKKE BRUKES I FRALANDSVIND / ANVÄND INTE VID FRÅNLANDSVIND / ĀLĀ KĀYTĀ RANNALTA POISPĀIN OLEVASSA TUOLESSA / NEPOUŽÍVAJTE V PRÍPÁDE POBREŽNÉHO VETRA / NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA BRYZY ŁADOWEJ / NE HASZNÁLJA PARTI SZÉL ESETÉBEN / NEIZMANTOJĚT PIEKRASTES VĚJĀ / NENAUDOTI, KAI VĖJAS PUČIA NUO KRANTO / PREPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V PRIMERU VETRA / RÜZGAR KIYIDAN ESİYORSA KULLANMAYIN / A NU SE UTILIZA ÎN CONDIȚII DE VÂNT DE COASTĂ / НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРИ ВЪТЪР КЪМ МОРЕТО / NE KORISTITI KOD POSTOJANJA VJETRA NA MORU / ĀRGE KASUTAGE RANNALĀHEDASES TUULES / NE KORISTITI NA JAKOM VETRU / لا يستخدم في الرياح البحرية

❹ DO NOT USE IN OFFSHORE CURRENT / NE PAS UTILISER DANS LES ZONES DE COURANTS / NICHT BEI ABLANDIGER STRÖMUNG GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI CORRENTE PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE STROMING / NO USAR CON CORRIENTE DE TIERRA / UNDLAD BRUG I UDADGÅENDE STRØM / NÃO UTILIZE NA CORRENTEZA DO MAR ABERTO / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΡΕΥΜΑΤΑ ΠΕΡΑΝ ΤΗΣ ΑΚΤΗΣ / НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ ТЕЧЕНИИ ОТ БЕРЕГА / NEPOUŽÍVEJTE V PROUDECH JDOUCÍCH OD PEVNINY NA MOŘE / MÅ IKKE BRUKES I FRALANDSSTRØM / ANVÄND INTE I STRÖMT VATTEN / ĀLĀ KĀYTĀ RANNALTA POISPĀIN OLEVASSA VIRTAUKSESSA / NEPOUŽÍVAJTE V POBREŽNOM PRŮDE / NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PRZYBRZEŻNEGO PRĄDU WODY / NE HASZNÁLJA PART FELŐLI ÁRAMLAT ESETÉBEN / NEIZMANTOJĚT PIEKRASTES STRAUMĖ / NENAUDOTI, KAI SROVĖS KRYPTIS YRA NUO KRANTO / PREPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V PRIMERU VODNIH TOKOV / AKINTI KIYIDAN AÇISA DOĞRU İSE KULLANMAYIN / A NU SE UTILIZA ÎN CONDIȚII DE CURENT DE COASTĂ / НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРИ ТЕЧЕНИЕ КЪМ МОРЕТО / NE KORISTITI KOD STRUJANJA ZRAKA NA MORU / ĀRGE KASUTAGE

HOOVUSTES / NE KORISTITI NA JAKOJ STRUJI / لا يستخدم في التيارات المائية البحرية.

Ⓢ NOT FOR CHILDREN 14 YEARS OF AGE AND BELOW, APPLY ONLY TO CHILDREN ABOVE 14 YEARS OF AGE / INTERDIT AUX ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS / NICHT FÜR KINDER IM ALTER VON 14 JAHREN UND JÜNGER / IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DA MINORI DI 14 ANNI / NIET VOOR KINDEREN VAN 14 JAAR EN JONGER, ALLEEN VOOR KINDEREN OUDER DAN 14 JAAR / USAR SOLO POR NIÑOS DE MÁS DE 14 AÑOS DE EDAD / IKKE TIL BØRN PÅ 14 ÅR OG YNGRE. MÅ KUN BRUGES TIL BØRN OVER 14 ÅR / APLICAR SOMENTE A CRIANÇAS ACIMA DE 14 ANOS / ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΠΛΗΝ ΑΠΟ 14 ΕΤΩΝ / ПОЛЪЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕМ НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ ДЕТЯМ МЛАДШЕ 14 ЛЕТ / NENI URČENO PRO DĚTI MLADŠÍ 14 LET. POUŽÍVEJTE JEN PRO DĚTI STARŠÍ 14 LET / IKKE FOR BARN UNDER 14 ÅR GAMLE, GJELDER KUN FOR BARN OVER 14 ÅR GAMLE / EJ LÄMPLIG FÖR BARN UNDER 14 ÅR, FÄR ENDAST ANVÄNDAS AV BARN SOM ÄR ÖVER 14 ÅR GAMLA / EI SOVELLUI ALLE 14-VUOTIAILLE JA SITÄ NUOREMMILLE, SALLI KÄYTTÖ AINOASTAAN YLI 14 -VUOTIAILLE / NEBEZPEČENSTVO PRE 14-ROČNÉ DETI A MLADŠIE, VHODNÉ LEN PRE DETI NAD 14 ROKOV / NADAJE SIĘ TYLKO DLA DZIECI POWYŻEJ 14. ROKU ŻYCIA / CSAK 14 ÉVEN FELÜLI GYERMEKEK HASZNÁLHATJÁK / NAV PIEMÉROTS BĚRNIE 14 VECUMS UN JAUNĀKI, IZMANTOJĒT TĪKAI BĒRNĪEM VECUMĀ VIRS 14. GADIEM / NESKIRTA 14 METŪ IR JAUNESNIEMS VAIKAMS, SKIRTA TĪK 14 METŪ IR VYRESNIEMS VAIKAMS / NI PRIMERO ZA OTROKE, MLAJŠE OD 14 LET; UPORABLJAJO NAJ LE OTROCI, STAREJŠI OD 14 LET / YAŞIN ALTINDAKI ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR. SADECE 14 YAŞ ÜZERİ ÇOCUKLAR İÇİN / NU ESTE DESTINATĂ COPILOR 14 VĂRSTA ŞI CELE DE MAI JOS, SE APLICĂ NUMAI COPILOR CU VĂRSTA PESTE 14 ANI / HE E ZA DEČA NA VĚZPRACT POD 14 GODINI, DA CE IZPOLZBA CAMO OT DEČA NAD 14 VĚZPRACT / NEPRIMJERENO ZA DJECU OD 14 GODINA STAROSTI I MLADJE, ISKLJUČIVO ZA DJECU IZNAD 14 GODINA STAROSTI / POLE LUBATUD KASUTADA LATEST, VANUSEGA 14 AASTAT JA ALLA SELLE, LUBATUD KASUTADA LASTEL VANUSEGA ÜLE 14 AASTA / NIJE ZA DECU 14 GODINA STAROSTI I MLADU, SAMO ZA DECU PREKO 14. GODINA STAROSTI / سنوات العمر وما دونها، تنطبق فقط على الأطفال أعلاه 14 سنوات العمر / لا يُستخدم للأطفال أقل من 14 سنة

Ⓢ NO DIVING / NE PAS PLONGER / NICHT SPRINGEN / NON TUFFARSI / NIET DUIKEN / NO ZAMBULLIRSE / INGEN DYKNING / PROIBIDO Mergulhar / ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ / HE НЫРЯТЬ! / NEPODPLAVÁVEJTE / STUPING FORBUDT / EJ TILLÄTTE ATT DYKA / EI SUKELTAMISTA / ZAKAZ POTAPANIA / NIE NURKOWAC! / MERÜLNI TILOS / NAV PAREDŽĒTS NĪRŠANAI / NEGALIMA NARDYTI / SKAKANJE V VODO PREPOVEDANO / SUYA DALIŞ YAPMAK YASAK / NU VĀ SCUFUNDAŢI / HE CE ГМЪРКАЙТЕ / ZABRANJENO RONJENJE / SUKELDUMINE KEELATUD / BEZ RONJENJA / ممنوع الغوص

Ⓢ DO NOT SWIM UNDERNEATH THE STRUCTURE / NE PAS NAGER SOUS LA STRUCTURE / NICHT UNTER DAS GERÄT TAUCHEN / NON NUOTARE SOTTO LA STRUTTURA / NIET ONDER DE STRUCTUUR ZWEMMEN / NO NADAR POR DEBAJO DE LA ESTRUCTURA / INGEN DYKNING / NÃO NADE POR BAIXO DA ESTRUTURA / ΜΗΝ ΚΟΛΥΜΠΑΤΕ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ / HE ПЛАВАТЬ ПОД КОНСТРУКЦИЕЙ! / ZÁKAZ SKÁKÁNÍ DO VODY / IKKE SVØM UNDER STRUKTUREN / SIMMA INTE UNDER ANORDNINGEN / ÄLÄ UI RAKENTEIDEN ALLA / POD KONSTRUKCIJU NEPLAVAJTE / NIE PRZEPLYWAĆ POD STRUKTURĄ / NE ÜSSZON A SZERKEZET ALATT / NEPELDIET ZEM ŠIŠ STRUKTŪRAS / NEPLAUKITE PO STRUKTŪROMIS / NE PLAVAJTE POD PREDMETOM / YAŞININ ALTINDA YŪZMEYİN / NU İNOTAŢI SUB STRUCTURĂ / DA HE CE ПЛУВА ПОД КОНСТРУКЦИЈАТА / ZABRANJENO RONJENJE ISPOD PROIZVODA / ÄRGE UJUGE KONSTRUKTSIOONI ALL / NE PLIVAJTE ISPOD STRUKTURE / لا تسيح تحت الهيكل

Ⓢ READ INSTRUCTIONS FIRST / LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION / ZUERST BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN / LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO / LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN EERST / LEA PRIMERO LAS INSTRUCCIONES / LĒS VEJLEDNINGEN FÖRST / LEIA ANTES AS INSTRUÇÕES / ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ / ОБЯЗАТЕЛЬНО ПОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ / NEJPRVE SI PRĚČĚTĚTE POKYNY / LES INSTRUKSJONENE FÖRST / LĀS ANVĪSNĪGARNA FÖRST / LUE ENSIN KÄYTTÖOHJEET / NAJSKÖR SI PRĚČĪTAJE POKYNY / NAJPIERW PRZECZYTAJ INSTRUKCJE / ELŐSZÖR OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT / VISPIRMS IZLASIET INSTRUKCIJAS / ÍS PRADŽIŪ

PERSKAITYKITE INSTRUKCIJA / PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA / KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI OKUYUN / ΜΑΙ ΙΝΤΑΙ CΙΤΙΤΙ ΙΝΣΤΡUCTIONILE / ΠΡΩΒΟ ΠΡΟΧΕΤΕΤΕ ΙΝΣΤΡUKΤΙΩΝE / PRVO PROCITATI UPUTE / LUGEGE KASUTUSJUHEND ENNE KASUTAMIST LÄBI / PRVO PROCITATI UPUTSTVA / اقرأ التعليمات أولا

⑨ NUMBER OF USERS, 5 ADULTS / NOMBRE D'UTILISATEURS, 5 ADULTES / ANZAHL DER BENUTZER, 5 ERWACHSENE / NUMERO DI UTILIZZATORI: 5 ADULTI / AANTAL GEBRUIKERS, 5 VOLWASSENEN / NUMERO DE USUARIOS, 5 ADULTO / ANTAL BRUGERE 5 VOKSNE / NÚMERO DE UTILIZADORES, 5 ADULTOS / ΑΡΙΘΜΟΣ ΧΡΗΣΤΩΝ, 5 ΕΝΗΛΙΚΕΣ / КОЛИЧЕСТВО ПАССАЖИРОВ - 5 ВЗРОСЛЫХ / POČET UŽIVATELŮ, 5 DOSPĚLÉ OSOBY / ANTALL BRUKERE, 5 VOKSNE / ANTAL ANVÄNDARE - 5 VUXEN / KÄYTTÄJIEN MÄÄRÄ, 5 AIKUISTA / POČET POUŽIVATELOV, 5 DOSPĚLÁ OSOBA / LICZBA UŻYTKOWNIKÓW: 5 OSOBY DOROSŁE / FELHASZNALÓK SZÁMA: 5 FELNÖTT / LIETOTĀJU SKAITS, 5 PIEAUGUŠIE / NAUDOTOJŲ SKAICIUS, 5 SUAUGĘ ASMENYS / ŠTEVILO UPORABNIKOV, 5 ODRASLA OSEBA / KULLANICIN SAYISI, 5 YETİŞKİN / NUMAR DE UTILIZATORI, 5 ADULTI / БРОЈ НА ПОТРЕБИТЕЛИ, 5 ВЪЗРАСТНИ / BROJ KORISNIKA, 5 ODRASLE OSOBE / KASUTAJATE ARV: 5 TÄISKASVANUT / BROJ KORISNIKA 5 ODRASLI / عدد المستخدمين، 5 بالغين

⑩ SWIMMERS ONLY / RÉSERVÉ AUX NAGEURS / NUR FÜR SCHWIMMER / DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONE CHE SANNO NUOTARE / ALLEEN VOOR ZWEMMERS / USAR SOLO SI SABE NADAR / KUN FOR PERSONER, DER KAN SVØMME! / SOMENTE NADADORES / MONO ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ / ТОЛЬКО ДЛЯ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ / ROUZE PRO PLAVCE / KUN SVØMMERE / ENDAST FÖR SIMNING / ΑΙΝΟΑΣΤΑΑΝ ΟΙΜΑΤΑΙΟΙΣΙΛΛΕ / LEN PRE PLAVCOV / TYLKO DLA PŁYWAJĄCYCH / CSAK USZÓZKNAK / ΤΙΚΑΙ ΠΕΛΔΕΤ ΙΕΜ! / SKIRTA TIK PLAUKIKAMS / SAMO ZA PŁAWALCE / SADECE YÜZME BİLENLER İÇİN / NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORI / CAMO ПЛЫВЦИ / SAMO ZA PLYVAČE / KASUTAMISEKS AINULT UJUJATELE / SAMO PLYVAČI / للسباحين فقط

⑪ MAXIMUM LOAD CAPACITY 450 KG / CHARGE MAXIMALE 450 KG / HÖCHSTE BELADUNG 450 KG / PESO MASSIMO SUPPORTATO: 450 KG / MAX. LAST 450 KG / CAPACIDAD DE CARGA MÁX. 450 KG / MAKS. LASTEEVNE 450 KG / CAPACIDADE MAXIMA: 450 KG / ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΟΥ 450 ΚΙΛΑ / МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМОСТЬ - 450 КГ / MAXIMALNÍ ZATÍŽENÍ 450 KG / MAKS. LASTEKAPASITET 450 KG / MAXIMAL BELASTNING: 450 KG / SUURIN SALLITTU KUORMITUS 450 KG / MAX. NOSNOST 450 KG / MAX. DOPUSZCZALNE OBĆIĄZENIE 450 KG / MAX. TERHELHETÓSEĞ 450 KG / MAKSİM L KRAVAS İETİPLİBA 450 KG / MAKS. İŞLAIKOMAS SVORIS 450 KG / NAJVEČJA OBREMNITEV 450 KG / MAKSIMUM YÜK KAPASİTESİ 450 KG / CAPACITATE SARCIŢĂ MAX. 450 KG / MAKS. ΚΑΠΑCΙΤΕΤ ΗΑ ΗΑΤΟΒΑΡΒΑΗΕ 450 KG / MAKSİMALNA NOSİVOST 450 KG / MAX KANDEVÖİME 450 KG / MAKS. NOSİVOST 450 KG / الحد الأقصى الحمولة القصوى 450 كجم

⑫ SAFE DISTANCE TO SHORE 10M / DISTANCE DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AU RIVAGE 10M / SICHERE ENTFERNUNG ZUM UFER: 10M / DISTANZA DI SICUREZZA: STARE AD ALMENO 10 METRI DALLA RIVA / VEILIGE AFSTAND VAN DE RAND 10M / DISTANCIA DE SEGURIDAD, 10M DE LA ORILLA / SIKKER AFSTAND TIL KYSTEN 10 METER / DISTANCIA DE SEGURANÇA, 10M DA COSTA / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΕΩΣ 10μ. ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ / БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ - 10М ОТ БЕРЕГА / BEZPEČNÁ VZDÁLENOST OD BREHU 10M / TRYGG AVSTAND TIL LAND 10M / SÄKERT AVSTÄND FRÅN STRANDEN: 10M / TURVALLINEN EHTÄISYYS RANNALLE 10M / BEZPEČNÁ VZDÁLENOST OD BREHU JE 10M / BEZPIECZNA ODLEGŁOŚĆ, 10M OD BRZEGU / ΒΙΖΤΟΝΣΑΓΟΣ ΤΑΥΟΛΣΑΓ, 10M Α PARTTÖL / DROŚS ATTÄLUMS LİDZ KRASTAM 10M / SAUGUS ATSTUMS NUO KRANTO: 10M / VARNOSTNA RAZDALJA OD OBALE 10M / ΚΥΙΥΑ ΟΛΑΝ ΕΜΝΙΥΕΤ ΜΕΣΑΦΕSİ 10M / DISTANTÄ SIGURÄ FATÄ DE COASTÄ 10M / БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ ДО БРЕГА 10M / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE IZNOSI 10M / OHUTU KAUGUS RANNAST 10M / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE 10M / مسافة آمنة من الساحل 10 م

⑬ FULLY INFLATE ALL AIR CHAMBERS / GONFLER TOILEMENT TOUTES LES CHAMBRES À AIR / ALLE LUFTKAMMERN VOLLSTÄNDIG AUFBLASEN / GONFIARE COMPLETAMENTE TUTTE LE CAMERE D'ARIA / BLAAS ALLE LUCHTKAMERS VOLLEDIG OP





## WARNING

### • ATTENTION! NO PROTECTION AGAINST DROWNING!

#### • SWIMMERS ONLY!

- Fully inflate all air chambers.
- This is not a life-saving device. Do not leave children unattended while device is in use. Competent adult supervision should always be provided.
- Keep away from flames and fires.
- Before every use, carefully inspect all product components to ensure everything is in good condition and tightly secured. Please stop and make repairs if you find any damage.
- Be careful when placing product on the ground. Sharp and rough objects such as rocks, cement, shells, glass, etc. may puncture the product.
- Don't leave the product exposed to sun for long periods of time. Otherwise, the product material is likely to stretch and/or change shape. This can cause irreparable damage.
- Never leave in or near the water when not in use.
- Never use in stormy weather, or in rough conditions. Seek shelter when lightning is present, **DO NOT** stay on the product.
- Distribute persons or loads evenly. Uneven distribution of persons or loads may result in tipping and drowning.
- Use in calm shallow waters near the shoreline.
- Never allow diving to or from this product.
- Do not use for navigational purposes such as a boat. This is not a boat.
- Do not tow product with a boat.
- Know and follow local water safety rules and regulations.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**NOTE: Do not over inflate. Do not use an air compressor or compressed air.**

**NOTE: Never stand on or rest object on the product during inflation.**

**NOTE: Always check product for leaks before use.**

#### ASSEMBLY

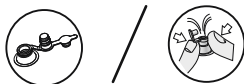
1. Take the island and accessories out with care. Spread the island out.
2. Open the valves and inflate (the air pump is not included). Close the valves after inflation and press them into the air chambers.



3. Thread the rope through the grommets around the outside of the island one by one.
4. Fill the anchor bag with rocks or sand to weigh it down. Hang the anchor bag to make the island more stable.

#### DISASSEMBLY

Pull out the stoppers of the valves to deflate.



#### REPAIR

1. If the product is damaged, use the provided repair patch.
2. Clean the area to be repaired.
3. Carefully peel the patch and remove it from the backing.
4. Press patch over the area to be repaired.
5. Wait 30 minutes before inflation.

#### CLEANING AND STORING

1. After deflation, use a damp cloth to gently clean all surfaces.

**NOTE:** Never use solvents or other chemicals that may damage the product.

2. Store in a cool, dry place, out of reach of children.
3. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.





## ATTENTION

- **ATTENTION ! AUCUNE PROTECTION CONTRE LA NOYADE !**
- **NAGEURS UNIQUEMENT !**
- Gonflez entièrement tous les boudins.
- Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage. Ne laissez pas les enfants sans surveillance pendant l'utilisation de ce dispositif. Prévoyez toujours la supervision d'un adulte compétent.
- Conservez cet article loin des flammes et des feux.
- Avant chaque utilisation, examinez soigneusement tous les composants du produit afin de vérifier que tout soit en bon état et bien fixé.
- Si vous notez des dégâts, arrêtez-vous pour les réparer.
- Faites attention quand vous placez le produit sur le sol. Les objets pointus et râpeux comme les rochers, le ciment, les coquilles, le verre, etc. peuvent percer le produit.
- Ne laissez pas le produit en plein soleil pendant de longues périodes.
- Sinon, la matière du produit pourrait s'étirer et/ou changer de forme. Ceci peut provoquer des dégâts irréparables.
- Ne le laissez jamais dans l'eau ou à proximité lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne l'utilisez jamais en cas de tempête ou de conditions difficiles. Cherchez un abri quand il y a des éclairs, **NE RESTEZ PAS** sur le produit.
- Distribuez uniformément les personnes ou les charges. Une distribution irrégulière des personnes ou des charges peut provoquer le renversement et la noyade.
- Utilisez le produit dans des eaux calmes et peu profondes près du rivage.
- Il est interdit de plonger depuis ou vers ce produit.
- Ne l'utilisez pas pour naviguer, comme si c'était un bateau. Ce n'est pas un bateau.
- Ne remorquez pas le produit avec un bateau.
- Vous devez connaître et suivre les règlements nautiques locaux en matière de sécurité.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**REMARQUE : Ne la gonflez pas trop. N'utilisez pas de compresseur à air ni d'air comprimé.**

**REMARQUE : Ne stationnez jamais sur le produit et ne posez jamais d'objets dessus pendant que vous le gonflez.**

**REMARQUE : Vérifiez toujours que le produit ne présente pas de fuite avant de l'utiliser.**

### MONTAGE

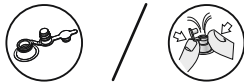
1. Sortez soigneusement l'île et ses accessoires. Étalez l'île.
2. Ouvrez les vannes et gonflez (la pompe à air n'est pas fournie). Fermez les vannes après avoir gonflé et rentrez-les dans les boudins.



3. Enfillez la corde dans les œillets autour de l'extérieur de l'île, un par un.
4. Remplissez le sac d'ancrage avec des cailloux ou du sable pour l'alourdir. Suspendez le sac d'ancrage pour rendre l'île plus stable.

### DÉMONTAGE

Enlevez les bouchons des vannes pour dégonfler.



### RÉPARATION

1. Si le produit est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.
2. Nettoyez la zone à réparer.
3. Décollez soigneusement la rustine et enlevez-la de son support.
4. Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
5. Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

### NETTOYAGE ET RANGEMENT

1. Après l'avoir dégonflé, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
- REMARQUE : N'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient abîmer le produit.**
2. Rangez-la au sec et au frais, hors de portée des enfants.
3. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.



## ACHTUNG

- **ACHTUNG! SCHÜTZT NICHT VOR ERTRINKEN!**
- **DARF NUR VON SCHWIMMERN BENUTZT WERDEN!**
- Blasen Sie alle Luftkammern vollständig auf.
- Dies ist keine Vorrichtung zur Lebensrettung. Lassen Sie Kinder während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt. Eine ständige Aufsicht durch Erwachsene ist erforderlich.
- Von Flammen und Feuer fernhalten.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung, um sicherzustellen, dass sich alle Komponenten in einem guten Zustand befinden und ordnungsgemäß gesichert sind. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, unterbrechen Sie bitte umgehend die Benutzung, um den Schaden zu reparieren.
- Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie das Produkt auf dem Boden aufstellen. Scharfe und harte Gegenstände wie Steine, Zement, Muscheln, Glas etc. können das Produkt beschädigen.
- Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum der Sonne aus. Andernfalls kann das Produktmaterial gedehnt werden und/oder die Form verändern. Dies kann zu irreparablen Schäden führen.
- Lassen Sie das Produkt niemals im Wasser oder in dessen Nähe, wenn es nicht benutzt wird.
- Benutzen Sie das Produkt niemals bei stürmischen oder rauen Wetterbedingungen. Suchen Sie bei Blitzschlag Schutz, stellen Sie sich **NICHT** auf das Produkt.
- Sorgen Sie für eine gleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten. Eine ungleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten kann zum Kentern und zur Ertrinkungsgefahr führen.
- Nur in flachen und ruhigen Gewässern in Küstennähe benutzen.
- Erlauben Sie niemals Tauchsprünge, weder von dem Produkt noch auf das Produkt.
- Nicht zu Navigationszwecken benutzen wie ein Boot. Dies ist kein Boot.
- Binden Sie das Produkt nicht an ein Boot.
- Machen Sie sich mit den lokalen Wasser- Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften vertraut und befolgen Sie diese.

### BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

**HINWEIS:** Nicht übermäßig aufblasen. Benutzen Sie keinen Druckluftkompressor oder ähnliches.

**HINWEIS:** Stellen Sie sich während des Aufblasens niemals auf das Produkt und legen Sie keine Gegenstände darauf ab.

**HINWEIS:** Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung auf Luftlecks.

### MONTAGE

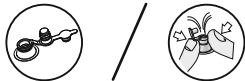
1. Nehmen Sie die Badeinsel und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Breiten Sie die Badeinsel aus.
2. Öffnen Sie die Ventile und blasen Sie das Produkt auf (Luftpumpe nicht enthalten). Schließen Sie die Ventile nach dem Aufblasen und drücken Sie sie in die Luftkammern.



3. Fädeln Sie das Seil nacheinander durch die Ösen rund um die Außenseite der Insel.
4. Beschweren Sie die Anker Tasche mit Steinen oder Sand. Hängen Sie die Anker Tasche auf, damit die Insel stabiler wird.

### DEMONTAGE

Ziehen Sie die Stopper aus den Ventilen, um die Luft abzulassen.



### REPARATUR

1. Verwenden Sie den beiliegenden Reparaturflicken, wenn das Produkt beschädigt ist.
2. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
3. Entnehmen Sie vorsichtig den Flecken und lösen Sie ihn von der Folie.
4. Drücken Sie den Flecken auf den zu reparierenden Bereich.
5. Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.

### REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Verwenden Sie nach dem Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.  
**HINWEIS:** Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, die das Produkt beschädigen könnten.
2. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
3. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.



## AVVERTENZA

- **ATTENZIONE! NON PROTEGGE DALL'ANNEGAMENTO!**
- **DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO DA CHI SA NUOTARE!**
- Gonfiare completamente tutte le camere d'aria.
- Non è un dispositivo di salvataggio. Sorvegliare sempre i bambini mentre si utilizza il prodotto. Utilizzare sempre sotto la supervisione di una persona adulta competente.
- Tenere lontano dalle fiamme.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare attentamente tutti i componenti del prodotto per accertarsi che siano in buone condizioni e fissati saldamente.
- Se danneggiato, adoperare il prodotto solo dopo averlo riparato.
- Posare il prodotto al suolo con cautela. Oggetti ruvidi e appuntiti quali rocce, cemento, conchiglie, vetro ecc. potrebbero forare il prodotto.
- Non lasciare il prodotto per lunghi periodi esposto ai raggi solari.
- Il materiale di costruzione potrebbe deformarsi o stirarsi. Ciò potrebbe causare danni irreparabili.
- Non lasciare mai il prodotto dentro o vicino all'acqua quando non viene utilizzato.
- Non utilizzare mai in caso di maltempo o condizioni avverse. In presenza di fulmini cercare un riparo e **NON** restare sul prodotto.
- Distribuire le persone o i carichi in maniera omogenea. Un'errata distribuzione del peso può causare un ribaltamento e provocare annegamenti.
- Usare in acque calme e poco profonde vicino alla riva.
- Non tuffarsi da o sul prodotto.
- Non usare per scopi nautici. Non è un'imbarcazione.
- Non trainare il prodotto con un'imbarcazione.
- Attenersi alle normative locali attinenti alla sicurezza in acqua.

### CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

**NOTA: Non gonfiare eccessivamente. Non adoperare un compressore o aria compressa.**

**NOTA: Non sedersi né appoggiare oggetti sul prodotto durante il gonfiaggio.**

**NOTA: Prima dell'utilizzo verificare che il prodotto non sia danneggiato.**

### MONTAGGIO

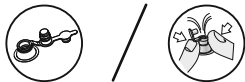
1. Maneggiare con cura l'isola e gli accessori. Dispiegare e distendere l'isola.
2. Aprire la valvola e gonfiare (pompa non inclusa). Chiudere le valvole dopo il gonfiaggio e premerle verso l'interno della camera d'aria.



3. Fissare la corda agganciando uno per uno gli occhielli alla parte esterna dell'isola.
4. Appesantire la borsa di ancoraggio con pietre o sabbia. Fissare la borsa di ancoraggio per stabilizzare ulteriormente l'isola.

### SMONTAGGIO

Estrarre i tappi delle valvole per sgonfiare.



### RIPARAZIONI

1. Se il prodotto si danneggia, adoperare la toppa di riparazione fornita.
2. Pulire l'area da riparare.
3. Staccare delicatamente la toppa e rimuoverla dal supporto.
4. Premere la toppa sull'area da riparare.
5. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.

### PULIZIA E CONSERVAZIONE

1. Dopo lo sgonfiaggio, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.
- NOTA: Non adoperare solventi o altre sostanze chimiche che possano danneggiare il prodotto.**
2. Conservare in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
3. Al principio della stagione di utilizzo accertarsi che il prodotto non sia danneggiato e controllare regolarmente quando in uso.

## ⚠ WAARSCHUWING

- **OPGELET! GEEN BESCHERMING TEGEN VERDRINKING!**
- **ALLEEN VOOR ZWEMMERS!**
- Alle luchtkamers volledig oppompen.
- Dit is geen levensreddend middel. Laat kinderen niet zonder toezicht wanneer het product in gebruik is. Er moet altijd competent toezicht van volwassenen aanwezig zijn.
- Uit de buurt van vlammen en vuur houden.
- Inspecteer voor elk gebruik alle productonderdelen zorgvuldig om er zeker van te zijn dat alles in goede staat en stevig bevestigd is.  
Stop voor reparatie als u schade aantreft.
- Wees voorzichtig wanneer u het product op de grond plaatst. Scherpe en ruwe voorwerpen zoals stenen, cement, schelpen, glas, enz. kunnen het product doorboren.
- Het product niet gedurende lange periodes aan de zon blootstellen.
- Anders kan het productmateriaal uitrekken en/of vervormd raken. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Het product nooit in of nabij het water laten wanneer het niet in gebruik is.
- Het product nooit gebruiken bij storm of in ruwe weersomstandigheden. Zoek beschutting bij bliksem, **NIET** op het product blijven.
- Personen of ladingen gelijkmatig verdelen. Een ongelijkmatige verdeling van personen of ladingen kan leiden tot omslaan en verdrinking.
- In kalm, ondiep water en in de buurt van de kustlijn gebruiken.
- Nooit duiken op of van het product toestaan.
- Niet gebruiken om mee te varen als een boot. Dit is geen boot.
- Het product niet slepen met een boot.
- Zorg ervoor dat u de plaatselijke waterveiligheidsregels en -voorschriften kent.

### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

**OPMERKING: Niet te hard oppompen. Geen luchtcompressor of perslucht gebruiken.**

**OPMERKING: Tijdens het opblazen nooit op het product staan of voorwerpen erop zetten.**

**OPMERKING: Het product voor gebruik altijd controleren op lekken.**

### MONTAGE

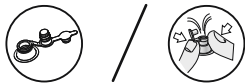
1. Pak het eiland en de accessoires voorzichtig uit. Spreid het eiland uit.
2. Open het veiligheidsventiel en pomp het eiland op (de luchtpomp is niet inbegrepen). Sluit de kleppen na het opblazen en duw ze in de luchtkamers.



3. Voer het touw één voor één door de touwgaten rond de buitenkant van het eiland.
4. Vul de ankertas met stenen of zand om hem te verzwaren. Hang de ankertas aan het eiland om het stabielere te maken.

### DEMONTENEREN

Verwijder de stoppen van de ventielen om de lucht weg te laten lopen.



### REPARATIE

1. Gebruik de bijgeleverde reparatiepatch als het product beschadigd is.
2. Reinig het te repareren gebied.
3. Verwijder de bescherm laag voorzichtig van de patch.
4. Druk de patch op het te repareren gebied.
5. Wacht 30 minuten voordat u het product opblaast.

### REINIGING EN OPBERGING

1. Gebruik na het leeglopen een vochtige doek om zachtjes alle oppervlakken te reinigen.  
**OPMERKING: Nooit oplosmiddelen of andere chemicaliën gebruiken die het product kunnen beschadigen.**
2. Bewaar het product op een koele, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. Controleer het product op schade aan het begin van elk seizoen en met regelmatige tussenpozen wanneer het in gebruik is.



## ADVERTENCIA

- ¡ATENCIÓN! ¡NO PROTEGE CONTRA EL AHOGAMIENTO!
- ¡SOLO NADADORES!
- Infle completamente todas las cámaras de aire.
- No se trata de un dispositivo salvavidas. No deje a los niños sin supervisión durante el uso de este dispositivo. Se recomienda encarecidamente la supervisión por adultos competentes en todo momento.
- Mantener alejado de llamas vivas y hogueras.
- Antes del uso, inspeccione con cuidado los componentes del producto para garantizar que todo está en buen estado y firmemente sujeto.
- Deténgase y haga las reparaciones necesarias si detecta daños.
- Tenga cuidado al depositar el producto sobre el suelo. Objetos ásperos o afilados como piedras, cemento, conchas o cristales podrán pinchar el producto.
- No deje el producto al sol durante largos períodos de tiempo.
- Si así fuera, es posible que el material se estire o cambie su forma. Esto puede causar daños irreparables.
- Cuando no se vaya a utilizar, no deje el artículo en el agua o cerca de ella.
- No usar nunca durante las tormentas o en condiciones hostiles. En presencia de relámpagos busque refugio, NO permanezca sobre el producto.
- Distribuya las personas y las cargas de forma uniforme. Una distribución desigual de las personas o las cargas podría provocar vuelcos y ahogamiento.
- Usar en aguas poco profundas y tranquilas cerca de la costa.
- Nunca permita que nadie se sumerja hacia o desde este producto.
- No usar para navegar como si fuera una barca. Esto no es una barca.
- No lo use como remolque de una barca.
- Familiarícese y siga todas las normas de seguridad locales en el agua.

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

**NOTA: No inflar en exceso. No usar un compresor de aire ni aire comprimido.**

**NOTA: Nunca permanezca o deje objetos sobre el producto durante el inflado.**

**NOTA: Antes del uso, compruebe la presencia de fugas.**

### MONTAJE

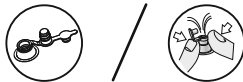
1. Extraiga la isla y sus accesorios con cuidado del embalaje. Extienda todos los componentes.
2. Abra las válvulas e infle (bomba de aire no incluida). Cierre las válvulas tras el inflado y presiónelas hacia el interior de las cámaras de aire.



3. Introduzca la cuerda en las arandelas una por una alrededor de la parte exterior de la isla.
4. Llene la bolsa de anclaje con piedras o arena para darle peso. Cuelgue la bolsa de anclaje para dar estabilidad a la isla.

### DESMONTAJE

Quite los tapones de las válvulas para desinflar.



### REPARACIÓN

1. Si el producto presenta daños, use el parche de reparación suministrado.
2. Limpie la zona que desee reparar.
3. Retire el parche de la base de soporte con cuidado.
4. Presione el parche sobre la zona que desee reparar.
5. Espere 30 minutos antes de volver a inflar.

### LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Una vez desinflado, utilice un paño humedecido para limpiar todas las superficies del producto.
2. **NOTA:** Nunca use disolventes ni otros productos químicos que podrían dañar el producto.
3. Guarde en un lugar seco, fresco y fuera del alcance de los niños.
3. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.



## ADVARSEL

- **FORSIGTIG! INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING!**
- **KUN FOR PERSONER, DER KAN SVØMME!**
- Pump alle luftkamre helt op.
- Dette er ikke livreddende udstyr. Efterlad ikke børn uden opsyn, når dette udstyr anvendes. Der skal altid være kompetent voksensopsyn tilstede.
- Holdes væk fra flammer og brand.
- Inspicér omhyggeligt alle produktkomponenter før hver brug for at sikre, at de er i god stand og godt fastspændt.
- Stands brugen og reparer, hvis du finder en skade.
- Vær forsigtig, når produktet lægges på jorden. Skarpe og spidse genstande som sten, beton, skaller, glas ol. kan punktere produktet.
- Efterlad ikke produktet i solen i længere tid. Ellers kan materialet strække sig eller ændre form. Dette kan anrette uoprettelige skader.
- Efterlad aldrig produktet i eller nær vandet, når det ikke er i brug.
- Brug aldrig produktet i stormvejr eller under andre vanskelige forhold. Søg beskyttelse i tordenvejr **BLIV IKKE** på produktet.
- Fordel personer og belastning jævnt. Ujævn fordeling af personer eller belastning kan forårsage tipping og drukning.
- Til brug i lavt vand tæt på kysten.
- Tillad aldrig dykning i forbindelse med dette produkt.
- Undlad brug til sejlsadsformål som f.eks. en båd. Dette er ikke en båd.
- Slæb ikke produktet med en båd.
- Kend de lokale love og regler for søsikkerhed, og følg dem.

### GEM DENNE VEJLEDNING

**BEMÆRK:** Pump ikke for hårdt op. Anvend ikke luftkompressor eller trykluft.

**BEMÆRK:** Stå aldrig på og læg aldrig genstande på båden under oppumpningen.

**BEMÆRK:** Kontroller altid produktet for utætheder før brug.

### SAMLING

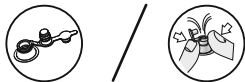
1. Tag øen og tilbehøret forsigtigt ud. Spred øen ud.
2. Åbn sikkerhedsventilen og pump produktet op (pumpen medfølger ikke). Luk ventilerne efter oppumpningen, og tryk dem ned i luftkamrene.



3. Før linen gennem øjerne ét for ét langs øens yderside.
4. Fyld ankerposen med sten eller sand for at tynde den ned. Hæng ankersækken på øen for at gøre den mere stabil.

### ADSKILLELSE

Træk propperne af ventilerne for at tømme luften ud.



### REPARATION

1. Hvis produktet er beskadiget, anvend den medfølgende reparationslap.
2. Rens området, der skal repareres.
3. Tag forsigtigt lappen af og fjern den fra bagsiden.
4. Pres lappen ned over området, der skal repareres.
5. Vent 30 minutter før oppumpning.

### RENGØRING OG OPBEVARING

1. Anvend efter tørring en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.  
**BEMÆRK:** Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.
2. Opbevares køligt og tørt uden for børns rækkevidde.
3. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.



## ATENÇÃO

### • ATENÇÃO! NÃO CONSTITUI PROTEÇÃO CONTRA O AFOGAMENTO!

#### • APENAS PARA NADADORES!

- Encha totalmente todas as câmaras de ar.
- Este não é um dispositivo salva-vidas. Não deixe as crianças sem supervisão quando o dispositivo estiver a ser utilizado. Deve ser sempre fornecida supervisão por um adulto.
- Mantenha afastado de chamas e fogos.
- Antes de cada utilização, inspecione cuidadosamente todos os componentes do produto, para se certificar que tudo está em boas condições e fixo em segurança.  
Por favor pare de utilizar e repare caso encontre algum dano.
- Tenha cuidado quando colocar o produto sobre o solo. Objetos aguçados e ásperos tais como rochas, cimento, conchas, vidro, etc. podem perfurar o produto.
- Não deixe o produto exposto ao sol durante longos períodos de tempo.  
De outra forma, é possível que o material do produto distenda e/ou mude de forma. Isto pode causar danos irreparáveis.
- Nunca deixe na, ou próximo da água quando não está em utilização.
- Nunca use durante clima tempestuoso ou em condições climáticas adversas. Procure abrigo na presença de relâmpagos. **NÃO** permaneça no produto.
- Distribua as pessoas e as cargas uniformemente. A distribuição desequilibrada de pessoas ou cargas pode implicar capotamento e afogamento.
- Utilize em águas calmas pouco profundas junto da costa.
- Nunca permita mergulhos para ou a partir deste produto.
- Não utilize para fins de navegação, como por exemplo, como barco. Isto não é um barco.
- Não reboque o produto com um barco.
- Conheça e siga as normas e regulamentos de segurança na água.

#### GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**NOTA:** Não encha em demasia. Não utilize um compressor de ar ou ar comprimido.

**NOTA:** Nunca fique em pé nem pouse objetos sobre o produto durante o enchimento.

**NOTA:** Verifique sempre o produto quanto a fugas antes de utilizar.

#### MONTAGEM

1. Retire a ilha e os acessórios com cuidado. Estenda a ilha.
2. Abra as válvulas e encha (a bomba de ar não está incluída). Feche as válvulas após o enchimento e pressione-as contra as câmaras de ar.



3. Passe a corda através dos olhais em redor do exterior da ilha um por um.
4. Encha o saco de âncora com pedras ou areia para o pressionar para baixo com o próprio peso. Pendure o saco de âncora para tornar a ilha mais estável.

#### DESMONTAGEM

Puxe os tampões das válvulas para esvaziar.



#### REPARAÇÃO

1. Caso o produto esteja danificado, utilize o remendo de reparação fornecido.
2. Limpe a área a ser reparada.
3. Descole cuidadosamente o remendo e remova-o do verso.
4. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
5. Aguarde 30 minutos antes de encher.

#### LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

1. Após o esvaziamento, utilize um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.

**NOTA:** Nunca utilize solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.

2. Armazene num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
3. Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e a intervalos regulares quando em utilização.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΝΙΓΜΟ!
  - ΜΟΝΟ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ!
  - ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ.
  - ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΟΥΤΕ ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΣΩΣΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΠΡΕΠΙ ΝΑ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.
  - ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΦΩΤΙΑ.
  - ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΩΣΤΕ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΟΛΑ ΣΕ ΚΑΛΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΤΑΘΕΡΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΑ.
  - ΕΑΝ ΒΡΕΙΤΕ ΚΑΠΟΙΑ ΖΗΜΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΜΕΣΩΣ.
  - ΠΡΟΣΕΣΤΕ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ, ΑΙΧΜΗΡΑ ΚΑΙ ΑΝΩΜΑΛΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΟΠΩΣ ΠΕΤΡΕΣ, ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΟΣΤΡΑΚΑ, ΓΥΑΛΙΑ, ΚΛΠ. ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΤΡΥΠΗΣΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
  - ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΚΘΕΘΙΜΕΝΟ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ.
  - ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΝΑ ΤΕΝΩΣΕΙ Ή ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΙ ΣΧΗΜΑ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΝΕΠΑΝΟΡΘΩΤΗ ΖΗΜΙΑ.
  - ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΑΦΗΝΕΤΕ ΜΕΣΑ Ή ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.
  - ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΣΕ ΘΥΕΛΛΩΔΕΙΣ ΚΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ Ή ΣΕ ΑΝΤΙΘΕΤΕΣ ΓΕΝΙΚΑ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΚΑΛΥΨΗ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΕΡΑΥΝΟΙ, ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΕΙΝΕΤΕ ΕΠΛΑΝ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
  - ΚΑΤΑΝΕΙΜΕΤΕ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΑ ΤΑ ΑΤΟΜΑ Η ΤΟ ΦΟΡΤΙΟ. Η ΑΝΙΣΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΦΟΡΤΙΟΥ Η ΑΤΟΜΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΛΗΞΕΙ ΣΕ ΑΝΑΤΡΟΠΗ Ή ΠΝΙΓΜΟ.
  - ΝΑ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΗΡΕΜΑ ΚΑΙ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΑΚΤΗ.
  - ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΝΑ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΒΟΥΤΙΕΣ ΠΡΟΣ Ή ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
  - ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ ΟΠΩΣ ΕΝΑ ΣΚΑΦΟΣ. ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΚΑΦΟΣ.
  - ΜΗΝ ΡΥΜΩΚΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕ ΣΚΑΦΟΣ.
  - ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΤΗΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
- ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ ΤΟ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗ Ή ΠΕΠΙΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΤΕΚΕΣΤΕ ΟΡΘΩΣ ΠΛΑΝΟ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΛΑΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΗΝ ΩΡΑ ΠΟΥ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

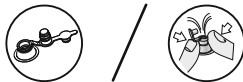
1. ΒΓΑΛΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΗ ΝΗΣΙΔΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ. ΞΕΔΙΠΛΩΣΤΕ ΤΗ ΝΗΣΙΔΑ.
2. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΟΣ). ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ ΠΙΕΣΤΕ ΤΙΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ.



3. ΠΕΡΑΣΤΕ ΤΟ ΣΧΟΙΝΙ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΥΣ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΝΗΣΙΔΑΣ.
4. ΓΕΜΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΗΝ ΤΣΑΝΤΑ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ ΜΕ ΠΕΤΡΕΣ Ή ΑΜΜΟ ΓΙΑ ΝΑ ΤΗΝ ΚΑΝΕΤΕ ΠΙΟ ΒΑΡΙΑ. ΚΡΕΜΑΣΤΕ ΤΗΝ ΤΣΑΝΤΑ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ ΣΤΟ ΠΛΑΪ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΤΗ ΝΗΣΙΔΑ ΠΙΟ ΣΤΑΘΕΡΗ.

### ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΤΡΑΒΗΣΤΕ ΕΞΩ ΤΙΣ ΤΑΠΕΣ ΤΩΝ ΒΑΛΒΙΔΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ.



### ΕΠΙΣΚΕΥΗ

1. ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.
3. ΣΥΤΥΛΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑΚΑΙ ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
4. ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΠΛΑΝΟ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.
5. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΛΑΝΙ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΑΠΑΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Ή ΑΛΛΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ.





## ВНИМАНИЕ

### • ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ!

### • ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИЦ, УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ!

- Полностью надуйте все воздушные камеры.
- Это изделие не является спасательным средством. Во время использования этого изделия не разрешается оставлять детей без присмотра. Использовать исключительно под ответственным наблюдением.
- Держите на удалении от огня.
- Перед каждым использованием внимательно осматривайте все компоненты изделия, чтобы убедиться в его хорошем состоянии и надежной фиксации соединений. При наличии каких-либо повреждений прекратите эксплуатацию изделия и проведите ремонт.
- Соблюдайте осторожность при установке на землю. Острые и шершавые предметы, например, камни, бетон, ракушки, стекло и т.д. могут повредить изделие.
- Не оставляйте изделие на солнце надолго.
- В противном случае материал, из которого изготовлено изделие, может растянуться и (или) изменить форму. Это может причинить изделию непоправимый вред.
- Запрещается оставлять изделие в воде или возле нее, когда оно не используется.
- Запрещается использовать изделие во время шторма и в плохую погоду. Найдите укрытие, если вы видите молнии, НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ использовать изделие.
- Равномерно распределяйте нагрузку или пассажиров. Неравномерное распределение может привести к опрокидыванию и утоплению.
- Используйте изделие в спокойных неглубоких водах вблизи от берега.
- Не позволяйте пассажирам нырять на или с изделия.
- Не используйте для плавания в качестве лодки. Это не лодка.
- Не буксируйте изделие при помощи лодки.
- Узнайте правила и инструкции по безопасности на воде, действующие в вашей местности, и следуйте им.

### СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не надуйте слишком сильно. Запрещается использовать для надувания воздушный компрессор или сжатый воздух.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Никогда не становитесь сами и не кладите никаких предметов на изделие во время надувания.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Каждый раз перед использованием проверяйте изделие на предмет течей.

### СБОРКА

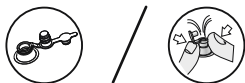
1. Осторожно достаньте из упаковки остров и принадлежности. Разверните остров.
2. Откройте клапаны и надуйте изделие (воздушный насос в комплект не входит). По завершении надувания закройте клапаны и с усилием вставьте их в воздушные камеры.



3. Протяните трос через все кольца по очереди на наружной части надувного острова.
4. Наполните якорный мешок камнями или песком для утяжеления. Подвесьте якорный мешок, чтобы сделать островок более устойчивым.

### РАЗБОРКА

Извлеките заглушки клапанов, чтобы сдуть изделие.



### РЕМОНТ

1. В случае повреждения изделия используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.
2. Очистите область, нуждающуюся в ремонте.
3. Аккуратно отделите заплату и снимите ее с основания.
4. Наложите заплату на область, требующую ремонта, и разгладьте.
5. Подождите 30 минут, затем накачайте воздух.

### ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

1. После выпуска воздуха аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.
2. Храните в прохладном сухом месте, недоступном для детей.
3. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на наличие повреждений.



## UPOZORNĚNÍ

- **POZOR! NESLOUŽÍ JAKO OCHRANA PROTI UTOPENÍ!**
- **POUZE PRO PLAVCE!**
- Plně nafoukněte všechny komory.
- Tento produkt není záchranné zařízení pro ochranu před utonutím. Při používání tohoto produktu nechte děti bez dozoru. Vždy musí být zajištěn dohled kompetentní osoby.
- Udržujte mimo dosah plamenů a ohně.
- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte všechny součásti produktu, zda jsou v dobrém stavu a řádně upevněné.
- Pokud naleznete závadu, přestaňte produkt používat a opravte jej.
- Při pokládání produktu na zem buďte opatrní. Ostré a drsné předměty, jako jsou kameny, beton, mušle, slko atd. mohou produkt prorazit.
- Nenechávejte produkt dlouhou dobu vystaven přímému slunci.
- Pokud tak učiníte, materiál produktu se může roztáhnout a změnit tvar. Může dojít k trvalému poškození.
- Pokud se produkt nepoužívá, nenechávejte jej ve vodě ani poblíž vody.
- Nepoužívejte za bouřky ani ve špatném počasí. Při bouřce se ukryjte, **NEZŮSTÁVEJTE** na produktu.
- Rozmístěte osoby a zatížení rovnoměrně. Nerovnoměrné rozmístění osob nebo zátěže může vést k převrácení a utonutí.
- Používejte v mělké vodě poblíž pobřeží.
- Nikdy nedovolte skákání do vody z tohoto produktu.
- Nepoužívejte pro přepravu jako člun. Nejedná se o člun.
- Netahejte tento produkt za člunec.
- Dodržujte místní bezpečnostní pravidla a předpisy.

### TYTO POKYNY SI ULOŽTE

**POZNÁMKA:** Nepřešhřtujte. Nepoužívejte kompresor nebo stlačený vzduch.

**POZNÁMKA:** Při huštění na produktu nestůjte ani na něj nic nepokládejte.

**POZNÁMKA:** Před použitím vždy zkontrolujte, že nedochází k únikům.

### SESTAVENÍ

1. Opatrně vyjměte produkt a příslušenství. Rozložte produkt.
2. Otevřete ventily a nafoukněte (pumpa není součástí dodávky). Po nafouknutí zavěťte ventil a zatlačte jej do vzduchové komory.



3. Protáhněte lano průchodkami na vnější straně ostrova.
4. Napiňte tašku s kotvou kameny nebo pískem, aby byla zatížena. Tašku s kotvou zavěťte, aby byl ostrov stabilnější.

### ROZEBRÁNÍ

Vytáhněte zátky z ventilů a ostrov vypustte.



### OPRAVY

1. Pokud dojde k poškození produktu, použijte dodanou záplatu.
2. Očistěte místo, které má být opraveno.
3. Opatrně stáhněte povlak záplaty a oddělte ji od podložky.
4. Přitiskněte záplatu na místo, které má být opraveno.
5. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

### ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

1. Po vypuštění vzduchu ořete všechny povrchy vlhkým hadrem.
  - **POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné chemikálie, které by mohly produkt poškodit.
2. Uložte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
3. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte produkt, zda není poškozen.



## ADVARSEL

- **MERK! INGEN BESKYTTELSE MOT DRUKNING!**
- **MÅ KUN BRUKES AV DEM SOM KAN SVØMME!**
- Blås opp alle luftkamre.
- Dette er ikke livreddende utstyr. Barn må alltid være under tilsyn når enheten er i bruk. Det må alltid være voksne til stede.
- Holdes borte fra ild.
- Før hver bruk må alle delene sjekkes nøye, for å sikre at alt er i god stand og godt sikret. Eventuelle skader må repareres umiddelbart.
- Vær forsiktig når du legger produktet på bakken. Skarpe og ujevne gjenstander som steiner, sement, skjell, glass osv. kan punktere produktet.
- Ikke la produktet være eksponert for solen i lengre perioder.
- Ellers vil materialet i produktet sannsynligvis strekke seg og/eller endre form. Dette kan forårsake uopprettelig skade.
- La aldri enheten bli liggende i eller i nærheten av vannet når den ikke er i bruk.
- Må aldri brukes i uvær eller høy/urolog sjø. Søk ly i tilfelle lyn. **IKKE** sitt på produktet.
- Fordel last og personer jevnt over. Ujevn fordeling av personer eller last kan føre til kantring og drukning.
- Skal brukes i rolig og grunt vann nær land.
- Det er ikke tillatt å stupe fra produktet.
- Må ikke brukes for navigasjonsformål. Dette er ikke en båt.
- Ikke slep produktet med en båt.
- Gjør deg kjent med og følg lokale regler og forskrifter om sikkerhet på vannet.

### TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

**MERK:** Ikke fyll i for mye luft. Ikke bruk luftkompressor eller komprimert luft.

**MERK:** Stå aldri på eller legg objekter på produktet under oppblåsing.

**MERK:** Sjekk alltid produktet for lekkasjer før bruk.

### KLARGJØRING

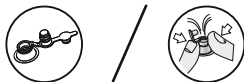
1. Vær forsiktig når øyen og tilbehøret pakkes ut. Brett ut øyen.
2. Åpne ventilene og blås den opp (luftpumpe følger ikke med). Lukk ventilene etter oppblåsing og trykk dem inn i luftrommet.



3. Trøe tauet i tur og orden gjennom maljene på utsiden av øya.
4. Fyll ankerposene med steiner eller sand for å veie den ned. Heng opp ankerposen for å gjøre øyen mer stabil.

### DEMONTERING

Trekk ut pluggene til ventilene for å tømme luften.



### REPARASJON

1. Hvis produktet er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.
2. Rengjør området som skal repareres.
3. Trekk forsiktig filmen av lappen.
4. Press lappen over området som skal repareres.
5. Vent i 30 minutter før oppblåsing.

### RENGJØRING OG LAGRING

1. Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter at luften er tømt ut.  
**MERK:** Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.
2. Lagres på et kjølig og tørt sted utenfor barns rekkevidde.
3. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.



## VARNING

- **VARNING! INGET SKYDD MOT DRUNKNING!**
- **ENDAST SIMKUNNIGA!**
- Fyll alla luftkammrar helt.
- Det här är ingen livräddarenhet. Lämna inte barn utan uppsikt när enheten används. Övervakning av kompetent vuxen ska alltid finnas.
- Se till att hålla produkten långt från flammor och eld.
- Inspektera noggrant alla produktkomponenter innan varje användning, för att säkerställa att allt är i gott skick och tätt fastsatt.
- Se till att eventuella skador åtgärdas.
- Var försiktig när du placerar produkten på marken. Vassa och kantiga föremål såsom stenar, cement, snäckor, glas etc. kan göra hål i produkten.
- Lämna inte produkten i direkt solljus under längre tid.
- Annars är det troligt att produktmaterialet töjer sig och ändrar form. Detta kan orsaka irreparabel skada.
- Produkten ska aldrig lämnas i eller nära vattnet när den inte används.
- Använd aldrig produkten när det blåser kraftigt eller i tuffa väderförhållanden. Sök skydd om det börjar att blixtra och **VÄR INTE** kvar på produkten.
- Fördela personer och last jämt. Vid ojämn fördelning av personer eller last kan det hända att produkten väller och det finns risk för drunkning.
- Använd i lugnt grundvatten nära strandlinjen.
- Tillåt aldrig dykning från produkten.
- Använd inte produkten för att navigera som t. ex en båt. Detta är inte en båt.
- Drag inte produkten efter en båt.
- Ha kännedom och följ lokala vattensäkerhetsföreskrifter.

### SPARA DESSA ANVISNINGAR

**OBS: Blås inte upp för mycket. Använd inte en luftkompressor eller tryckluft.**

**OBS: Stå aldrig på produkten och lämna aldrig objekt på produkten vid uppblåsning.**

**OBS: Kontrollera alltid om det finns läckage innan användning.**

### MONTERING

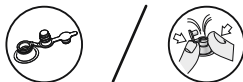
1. Ta ur ön och tillbehör med omsorg. Sprid ut ön.
2. Öppna ventilierna och pumpa (luftpumpen ingår ej). Stäng ventilierna efter uppblåsning och tryck in dem i luftkammarna.



3. Trä repet genom öljetterna som är placerade runt om ön en i taget.
4. Fyll ankarväskan med stenar eller sand för att tynga ned den. Häng ankarväskan för att göra ön stabilare.

### NEDMONTERING

Dra ut propparna ur ventilierna för att tömma ön på luft.



### REPARATION

1. Använd den medföljande lagningslappen om produkten är skadad.
2. Rengör området som ska lagas.
3. Ta försiktigt loss lappen.
4. Tryck lappen över området som ska lagas.
5. Vänta 30 minuter innan uppumpning.

### RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Efter tömning på luft, använd en fuktig trasa för att försiktigt rengöra alla ytor.  
**OBSERVERA:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.
2. Förvara på en kall, torr plats, utom räckhåll för barn.
3. Kontrollera att produkten är fri från skador vid början på varje årstid och med regelbundna intervaller under användning.



## VAROITUS

- **HUOMIO! EI SUOJAA HUKKUMISELTA!**
- **VAIN KÄYTTÄJILLE, JOTKA OSAAVAT UIDA!**
- Täytä kaikki ilmakammiot täyteen.
- Tämä ei ole hengenvestuslaitte. Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun laite on käytössä. Käytetään vain pätevän aikuisen valvonnan alaisena.
- Pidä poissa liekkien ja tulen läheisyyttä.
- Tarkista kaikki osat huolellisesti ennen jokaista käyttöä, jotta voit varmistua siitä että kaikki osat ovat hyvässä kunnossa ja tukevasti kiinnitettyjä.
- Korjaa kaikki mahdollisesti löytyvät vauriot heti.
- Aseta tuote varovasti maalle. Terävät ja rosoiset esineet, kuten kivet, sementti, simpukankuoret ja lasi voivat tehdä tuotteeseen reiän.
- Älä jätä tuotetta aurinkoon pitkiksi ajoiksi.
- Tuotteen materiaali venyy todennäköisesti tässä tapauksessa ja/tai tuote saattaa menettää muotonsa. Tuote voi tämän seurauksen vahingoittua korjauskelvottomaksi.
- Älä koskaan jätä tuotetta veteen tai lähelle vettä, kun tuotetta ei käytetä.
- Älä koskaan käytä myrskysisällä säällä tai muuten poikkeuksellisissa olosuhteissa. Hakeudu suojaan salamoinnin aikana. **ÄLÄ** jää tuotteeseen.
- Jaa paino (ihmiset ja lasti) tasaisesti. Painon epätasainen jakautuminen lautoilla voi aiheuttaa sen kaatumisen ja käyttäjien hukkumisen.
- Käytä tynnyssä matalassa vedessä lähellä rantaa.
- Älä koskaan salli sukeltaimista tuotteesta tai tuotteeseen.
- Älä käytä tuotetta navigointitarkoituksiin (kuten esimerkiksi venettä). Tämä ei ole vene.
- Älä vedä tuotetta veneen perässä.
- Tunne paikalliset vesillä oloon liittyvät säännöt ja käytännöt ja noudata niitä.

### PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA

**HUOMAA:** Älä täytä liikaa. Älä käytä ilmakompressoria tai paineilmaa.

**HUOMAA:** Älä koskaan seiso tuotteen päällä tai aseta muita tavaroita nojaamaan tuotteeseen, kun täytät sitä ilmalla.

**HUOMAA:** Tarkista tuote aina ennen käyttöä vuotojen varalta.

### KOKOAMINEN

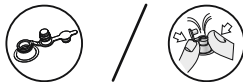
1. Ota lautta ja varusteet varovaisesti ulos pakkauksesta. Levitä lautta auki.
2. Aavaa venttiilit ja täytä (ilmapumppu ei sisälly toimitukseen). Sulje venttiilit täytön jälkeen ja paina ne ilmakammioiden sisään.



3. Pujota köysi lautan ulkopuolella oleviin holkkeihin yksi kerrallaan.
4. Täytä ankkuripussi kivillä tai sannalla, jotta se muuttuu painavaksi. Aseta ankkuripussi roikkumaan, jotta se tekee tuotteesta vakaamman.

### PURKAMINEN

Vedä pysäyttimet ulos venttiileistä ilman tyhjentämiseksi.



### KORJAUS

1. Jos tuote vaurioituu, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.
2. Puhdista korjattava alue.
3. Irrota korjauspaikka huolellisesti pakkauksestaan.
4. Paina paikka korjattavaan kohtaan.
5. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.

### PUHDISTUS JA VARASTOINTI

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä ilman poistamisen jälkeen.  
**HUOMAA:** Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
2. Säilytä viileässä, kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta.
3. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden aluksi ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.



## UPOZORNENIE

### • POZOR! NECHRÁNI PROTI UTOPENIU!

#### • IBA PRE PLAVCOV!

- Upline nafúknite všetky vzduchové komory.
- Toto nie je záchranný prostriedok. Pri používaní tohto zariadenia nenechávajte deti bez dozoru. Vždy je treba zabezpečiť dozor dospeléj osoby.
- Udržujte mimo dosah plameňov a ohňa.
- Pred každým použitím starostlivo skontrolujte všetky diely výrobku a ubezpečte sa, či sú v dobrom stave a utesnené.

V prípade zistenia poškodenia postup prerušte a urobte opravu.

- Pri pristáti a pokladaní výrobku na zemi dávajte pozor. Ostré a tvrdé predmety ako skaly, betón, lastúry, sklo atď. môžu výrobok prederaviť.
- Výrobok nenechávajte vystavený dlhodobému pôsobeniu slnečného svitu...
- V opačnom prípade hrozí riziko, že materiál sa natiahne alebo zmení tvar. To môže spôsobiť neopraviteľné škody.
- Keď výrobok nepoužívate, nenechávajte ho vo vode ani v jej blízkosti.
- Nikdy ho nepoužívajte v búrlivom počasí ani za zhoršených podmienok. V prípade výskytu bleskov vyhľadajte kryté útočisko. **NEZOSTÁVAJTE** na výrobku.
- Osoby a náklad rozložte rovnomerne. Nerovnomerné rozloženie osôb alebo nákladov môže spôsobiť preklopenie a utopenie.
- Používajte v pokojných plytkých vodách v blízkosti pobrežia.
- Nikdy nedovoľte potápanie sa z tohto výrobku.
- Nepoužívajte ho na plavby namiesto loďe. Toto nie je loď.
- Tento výrobok nenechávajte tiahnuť za loďou.
- Zoznámte sa v miestnych bezpečnostnými zásadami a nariadeniami pre vodné plochy a dodržiavajte ich.

### ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

**POZNÁMKA:** Nenaľufukujte príliš. Nepoužívajte vzduchový kompresor ani stlačený vzduch.

**POZNÁMKA:** V priebehu nafukovania výrobku na ňom nestojte ani naň nepokladajte predmety.

**POZNÁMKA:** Pred použitím skontrolujte netesnosť výrobku.

### MONTÁŽ

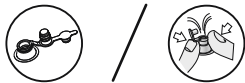
1. Opatrne vyberte ostrov a doplnky. Ostrov rozložte.
2. Otvorte ventily a nafúknite (vzduchová pumpička nie je súčasťou balenia). Po nafúknutí ventily zatvorte a zatlačte ich do vzduchových komôr.



3. Lanko pretiahnite cez očka okolo vonkajšieho obvodu ostrova.
4. Kotviace vreče naplňte skalami či pieskom, aby ste ho zafixovali. Zaveste vak na ukotvenie, aby bol ostrov stabilnejší.

### DEMONTÁŽ

Na vyfúknutie ostrova vyťahnite zátky z ventilov.



### OPRAVA

1. V prípade poškodenia výrobku použite záplatu na opravu.
2. Opravované miesto vyčistite.
3. Opatrne stiahnite záplatu a dajte ju dolu z ochrannéj fólie.
4. Záplatu priložte na opravované miesto.
5. Pred nafúknutím vyčkejte 30 minút.

### ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Po vyfúknutí navlhčenou handričkou jemne otrite všetky povrchy.
2. **POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívajte rozpušťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
3. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.



## OSTRZEŻENIE

- **UWAGA! NIE CHRONI PRZED UTONIĘCIEM!**
- **TYLKO DLA OSÓB UMIEJĄCYCH PŁYWAĆ!**

- Całkowicie napompować wszystkie komory powietrzne.
- Nie jest to sprzęt ratowniczy. Podczas użycia nie zostawij dzieci bez nadzoru. Powinien być zapewniony ciągły nadzór kompetentnej dorosłej osoby.
- Trzymaj z dala od płomieni.
- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić wszystkie części produktu, w celu upewnienia się, że są one w dobrym stanie i są dobrze zabezpieczone.
- W przypadku odnalezienia jakichkolwiek uszkodzeń, prosimy o wstrzymanie się z używaniem produktu, aż do przeprowadzenia naprawy.
- Należy zachować ostrożność podczas ustawiania produktu na podłożu. Ostre i szorstkie przedmioty, takie jak kamienie, cement, muszle, szkło, itp. mogą przedziurawić produkt.
- Nie pozostawiać produktu na słońcu przez długi czas.
- W przeciwnym wypadku materiał produktu może się rozciągnąć lub zmienić kształt. Może to spowodować nieodwracalne szkody.
- Jeśli nie jest w użyciu nigdy nie pozostawiać produktu w wodzie lub w jej pobliżu.
- Nie używać podczas burzy lub w ciężkich warunkach pogodowych. W przypadku błyskawic szukaj schronienia, **NIE POZOSTAWAJ** na produkcie.
- Rozmieszczać równomiernie osoby lub obciążenia. Nierównomierne rozmieszczenie osób lub obciążeń może powodować przewrócenie i zatopienie.
- Używać na spokojnych, przybrzeżnych, płytkich wodach.
- Nigdy nie pozwalać na nurkowanie z produktu lub wchodzenie z niego do wody.
- Nie używać do pływania podobnie do łódki. To nie łódka.
- Nie holować produktu przy pomocy łódki.
- Zapoznaj się z lokalnymi przepisami i zasadami bezpieczeństwa dotyczącymi zachowania w wodzie i przestrzegaj ich.

### PRZYSIMY O ZACHOWANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

- **UWAGA: Nie pompuj nadmiernie. Nie używać sprężarki powietrza ani powietrza sprężonego.**
- **UWAGA: Nigdy nie stawaj, ani nie kładź przedmiotów na produkcie podczas pompowania.**
- **UWAGA: Zawsze przed użyciem sprawdzaj produkt pod kątem nieszczelności.**

### MONTAŻ

1. Wyjmij uważnie wyspę i akcesoria z opakowania. Rozłóż wyspę.
2. Otwórz zawory i napompować produkt (brak pompy w zestawie). Po napompowaniu zamknąć zawory i wcisnąć je do komór powietrznych.



3. Przeprowadź linę przez przepusty znajdujące się dookoła zewnętrznej części wyspy, jeden za drugim.
4. Napętnij worek kotwiczący kamieniami lub piaskiem, aby go obciążać. Zawiesz worek kotwiczący, aby wyspa była bardziej stabilna.

### DEMONTAŻ

Aby spuścić powietrze, wyciągnąć korki z zaworów.



### NAPRAWA

1. Jeśli produkt jest uszkodzony, należy użyć załączonej łąty naprawczej.
2. Wyczyść powierzchnię przeznaczoną do naprawy.
3. Należy ostrożnie odkleić plaster od szablonu.
4. Dociśnij łątę do powierzchni przeznaczoną do naprawy.
5. Odczekać 30 minut przed nadmuchaniem.

### CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Po wypuszczeniu powietrza delikatnie przetrzeć wszystkie powierzchnie przy pomocy suchej szmatki.
- **UWAGA: Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów, które mogą uszkodzić produkt.**
2. Przechowywać w miejscu chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci.
3. Sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach w trakcie użytkowania.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- **FIGYELEM! A TERMÉK NEM VÉD MEG A FULLADÁSTÓL!**
- **CSAK ÚSZOK HASZNALHATJÁK!**
- Az összes légkamrát teljesen fújja fel.
- Ez nem életmentő eszköz. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket, ha a készülék használatban van. Hozzáértő felnőtt általi folyamatos felügyeletet kell biztosítani.
- Tartsa távol nyílt lángtól és tűztől.
- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze az összes termékérszegységet, hogy mindegyik jó állapotban van-e, és megfelelően van-e rögzítve.
- Ha sérülést talál, javítsa meg a sérülést.
- A termék földre helyezésését körültekintően végezze. Az éles és durva tárgyak (pl. sziklák, sóder, kagylóhéj, üvegszilánk stb.) kiszúrhatják a terméket.
- Ne hagyja a terméket hosszú ideig a napon. Ellenkező esetben a termék anyaga kinyúlhat, és/vagy alakot változtathat. Ez helyrehozhatatlan károsodást okozhat.
- Soha ne hagyja a terméket a vízben vagy a víz közelében, ha nem használja.
- Soha ne használja viharos időben vagy szélsőséges körülmények között. Villámlás esetén keressen menedéket, **NE** maradjon a terméken.
- A személyeket és terheket egyenletesen kell elosztani. A személyek vagy terhek egyenetlen eloszlása esetén borulás és ennek következtében fulladás következhet be.
- Partmenti, nyugodt, sekély vizekben használja.
- Soha ne ugráljon a termékbe vagy a termékből.
- Ne használja navigációs célokra, hajóként. Ez nem hajó.
- Ne vontassa a terméket hajóval.
- Tartsa be a helyi vízbiztonsági szabályokat és előírásokat.

### ÖRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

- MEGJEGYZÉS:** Ne fújja túl. Ne használjon levegőkompresszort vagy sűrített levegőt.  
**MEGJEGYZÉS:** Felfújás közben soha ne támaszkodjon a termékre.  
**MEGJEGYZÉS:** Használat előtt mindig ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta szivárgás.

### ÖSSZESZERELÉS

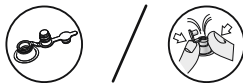
1. Óvatosan vegye ki a szigetet és a tartozékokat. Tértse ki a szigetet.
2. Nyissa ki a szelepeket, és fújja föl (a pumpa nincs mellékelve). A felfújást követően zárja vissza a szelepeket, és nyomja be őket a légkamrába.



3. Egymás után fúzza át a kötelet a sziget külső oldalán található kötélygyűrűkön.
4. Töltse fel a horgonyzásokat kövekkel vagy homokkal, hogy lehúzza a terméket. A sziget stabilitásának a növeléséhez akassza fel a horgonyzásokat.

### SZÉTSZERELÉS

A leeresztéshez húzza ki a szelepek zárosapkáit.



### JAVÍTÁS

1. Ha a termék megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.
2. Tisztítsa meg a javítandó területet.
3. Óvatosan vegye ki a tapaszt, és távolítsa el a hátlapjárdól.
4. Nyomja a tapaszt a javítani kívánt területre.
5. A felfújás előtt várjon 30 percet.

### TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. A leeresztés után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.  
**MEGJEGYZÉS:** Soha ne használjon olyan oldószereket vagy más vegyszereket, amelyek tönkreteszhetik a terméket.
2. Tárolja száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol.
3. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.





## BRĪDINĀJUMS

- **UZMANĪBU! NAV AIZSARDZĪBAS PRET SLĪKŠANU!**
- **TIKAI LIETOTĀJIEM, KAS PROT PELDĒTI!**
- Pilnīgi piepūtiēt visas gaisa kameras.
- Šī nav dzīvības glābšanas ierīce. Tās lietošanas laikā neatstāriet bērns bez uzraudzības. Vienmēr jānodrošina kompetenta pieaugušu uzraudzība.
- Turiet pa gabalu no liesmām un uguns.
- Ikreiz pirms lietošanas uzmanīgi pārbaudiet visas izstrādājuma daļas, lai pārliecinātos, ka tās ir labā stāvoklī un cieši piestiprinātas.
- Ja konstatējat kādu bojājumu, apstājieties un veiciet labojumus.
- Novietojot izstrādājumu uz zemes, ievērojiet piesardzību. Asi un rupji priekšmeti, tādi kā akmeņi, cements, gliemežvāki, stikli u. c., var caurdurt izstrādājumu.
- Neatstāriet izstrādājumu tiešos saules staros ilgu laiku.
- Pretējā gadījumā izstrādājuma materiāls var izstiepties vai mainīt formu. Tas var radīt neatgriezeniskus bojājumus.
- Nekad neatstāriet izstrādājumu ūdenī vai tā tuvumā, kad neizmantojat izstrādājumu.
- Nekad neizmantojiet vētraiņā laikā vai sliktos apstākļos. Zibens laikā meklējiet patvērumu un **NEPALIECIET** uz izstrādājuma.
- Vienmērīgi izkārtojiet personas vai kravu. Nevienmērīga personu vai kravas sadalīšana var izraisīt apgāšanos un slīkšanos.
- Izmantojiet mierīgos, seklos ūdeņos netālu no krasta.
- Nekad neatļaujiet iznirt uz izstrādājuma vai nirt no tā.
- Neizmantojiet navigācijas nolūkos kā laivu. Šī nav laiva.
- Nevelciet izstrādājumu ar laivu.
- Pārziniet un ievērojiet vietējos ūdens drošības noteikumus un nosacījumus.

### SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS

- **PIEZĪME:** Nepiepūtiēt par daudz. Neizmantojiet gaisa kompresoru vai saspiestu gaisu.
- **PIEZĪME:** Piepūšanas laikā nekad nestāviet uz izstrādājuma un nenovietojiet uz tā priekšmetus.
- **PIEZĪME:** Pirms izmantošanas vienmēr pārbaudiet, vai izstrādājumam nav noplūdes.

### MONTĀŽA

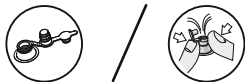
1. Uzmanīgi izņemiet salu un tās piederumus. Izklājiet salu.
2. Atveriet vārstus un piepūtiēt (gaisa pumpis nav iekļauts). Pēc piepūšanas aizveriet drošības vārstus un iespiediet tos gaisa nodalījumos.



3. Izveriet virvi caur katru gredzenveida stiprinājumu ap salas ārpusi.
4. Piepildiet enkura somu ar akmeņiem vai smiltiņ, lai padarītu to smagāku. Pakariniet enkura somu, lai sala būtu stabilāka.

### DEMONTĀŽA

Izvelciet vārstu sprūdus, lai izlaistu gaisu.



### LABOŠANA

1. Ja produkts ir bojāts, izmantojiet pievienoto ielāpu.
2. Notīriet vietu, kas jāsalabo.
3. Uzmanīgi nolobiet ielāpu un noņemiet to no aplīmējamā papīra.
4. Piespiediet ielāpu virs vietas, kas jāsalabo.
5. Pirms piepūšanas nogaidiet 30 minūtes.

### TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Pēc gaisa izlaišanas rūpīgi notīriet visas virsmas ar mitru drānu.
- **PIEZĪME:** nekad neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt produktu.
2. Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.
3. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet, vai produktam nav bojājumu.



## ĪSPĒJIMAS

### • DĒMESIO! NEAPSAUGO NUO NUSKENDIMO!

### • SKIRTA TIK PLAUKIKAMAS!

- Pilnai pripūskite oro kameru.
- Tai nēra gelbējamais priemone. Nepalikite vaiķu be prieziūros, kai priemone nāudojama. Kompetentinga saugosiuoju prieziūra turētū būti teikiama visada.
- Saugokite nuo liepsnū ir gaisro.
- Prieš kiekvienā naudojamā atidziā patikrinkite visas gaminio dalis, kad īsitiktumētē, jog visas yra tinkamos būklēs ir gerai pritvītinta.
- Jei aptikote pažeidimū, gaminio nēnaudokite ir jī pataisykite.
- Atsargiai deķite gaminj ant žemēs. Tokie aštrūs ir šiurkštūs daiktai kaip akmenys, cementas, kriauklēs, stiklas ir pan. gali perdurti gaminj.
- Nepalikite gaminio tiesioginiuose saulēs spinduliuose ilgā laikā.
- Priešingu atveju gaminio medžiaga gali īsīstempti ir (arba) pakeisti formā. Tai gali sukelti nepataisomā žalā.
- Niekada nepalikite gaminio vandenje arba netoli jo, kai jis nēnaudojamas.
- Niekada nēnaudokite gaminio, esant audrai ar sudėtingoms oro sąlygoms. Jeigu žaibuoja, ieškokite priedangos, **NELIKITE** ant gaminio.
- Asmenis ir apkrovā reikia paskirstyti tolygiai. Netolygiai paskirsčius žmoniū ar kroviniū svorj, gaminys gali pasvirti ir nuskesti.
- Naudokite ramiuose sekliuose vandensyje prie kranto.
- Niekada neleiskite nardyti j šj gaminj arba nuo jo.
- Nēnaudokite navigaciniāis tikslais, pvz., kaip valtīs. Tai nē valtis.
- Nētempkite gaminio valtimi.
- Žinokite ir laikykites vietos vandens saugos taisykliū ir nurodymū.

### NEIŠMESKITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

**PASTABA.** Nepripūskite gaminio per daug. Nēnaudokite oro kompresoriaus arba suspausto oro.

**PASTABA.** Nestovėkite ant gaminio ir nedėkite ant jo daiktū, kol pučiate.

**PASTABA.** Prieš naudodamiesi patikrinkite, ar nēnuteka oras.

### SURINKIMAS

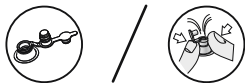
1. Su korpusu ir priedais elkites atsargiai. Išskleiskite korpusā.
2. Atidarykite pripūtimo vožtuvus ir pripūskite (pripūtimo pompa nēpridedama). Pripūtę uždarykite vožtuvus ir įstumkite j oro kameru.



3. Perverkite virvę per žiedelius, esančius saelēs īsorėje.
4. Pridėkite j inkaro krepšj akmenū arba smėlio, kad nusvertumētē jī. Palaikykite inkaro maišelj, kad gaminys būtų stabilisnis.

### ĪŠARDYMAS

Īštraukite vožtuvū stabdiklius, kad īšleistumētē orā.



### REMONTAS

1. Jei gaminys yra pažeistas, naudokite priedamā remonto lopā.
2. Nuvalykite vietā, kuriā reikia taisyti.
3. Atsargiai nulupkite lopā ir īsimkite jī īš pakuotēs.
4. Užspauskite lopā ant vietos, kuriā reikia užliopyti.
5. Prieš pripūsdami palaukite 30 minučių.

### VALYMAS IR LAIKYMAS

1. Īšleide orā, drėgna šluoste švelniai nuvalykite visus paviršius.

**PASTABA:** Niekada nēnaudokite tirpikliū ar kitū chemikalū, kurie gali pažeisti gaminj.

2. Laikykite vėsioje sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais intervalais, kai naudojate gaminj, patikrinkite, ar gaminys nēra pažeistas.



## OPOZORILO

### • POZOR! NE VARUJE PRED UTOPITVIJO!

### • SAMO ZA PLAVALCE!

- V celoti napihnite vse zračne prekate.
- Ta izdelek ni varovalna oprema. Med uporabo izdelka nikoli ne puščajte otrok brez nadzora. Izdelek uporabljajte samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Hranite ločeno od odprtega ognja.
- Pred vsako uporabo pazno pregledajte vse sestavne dele izdelka, da se prepričate o njihovi brezhibni ohranjenosti in čvrsti pritrditvi.  
Če odkrijete kakršne koli napake, jih odpravite.
- Pri polaganju izdelka na tla bodite previdni. Ostri in hrapavi predmeti, kot so skale, cement, školjke, steklo ipd., lahko izdelek preдреjo.
- Ne puščajte izdelka dlje časa na soncu, saj se lahko material, iz katerega je izdelan, skrči ali spremeni obliko, kar lahko povzroči nepopravljive poškodbe.
- Izdelka nikoli ne puščajte v vodi ali v bližini slednje, ko ga ne uporabljate.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte ob nevihti ali v slabem vremenu. V primeru bliskanja, poiščite zavetje in **NE STOJTE** na izdelku.
- Poskrbite za enakomerno razporeditev oseb in tovora. Neenakomerna razporeditev oseb ali tovora lahko povzroči prevrnitev izdelka in utopitev potnikov.
- Izdelek uporabljajte v mirni, plitvi vodi v bližini obale.
- Nikoli ne dovolite skakanja po izdelku ali z njega.
- Izdelka ne uporabljajte za plovbo kakor čoln. To ni čoln.
- Izdelka ne vlečite s čolnom.
- Seznanite se z lokalnimi pravili in predpisi s področja zagotavljanja varnosti v vodi in jih upoštevajte.

### TA NAVODILA SHRANITE

**OPOMBA: Pazite, da izdelka prekomerno ne napihnete. Ne uporabljajte zračnega kompresorja ali stisnjenega zraka.**

**OPOMBA: Nikoli ne stopajte na izdelek in nanj ne polagajte predmetov med naplovanjem.**

**OPOMBA: Pred uporabo se vselej prepričajte, da izdelek ne pušča.**

### MONTAŽA

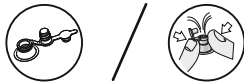
1. Napihljivi otok in vso dodatno opremo previdno vzemite iz embalaže. Napihljivi otok previdno razprostrite.
2. Odprite varnostne ventile in izdelek napihnite (zračna tlačilka ni priložena). Po naplovanju zaprite varnostne ventile in jih potisnite v notranjost zračnih prekatov.



3. Napeljite vrh skozi zanke na zunanjem obodu otoka, drugo za drugo.
4. Sidrno vrečo napolnite s kamni ali peskom in z njo obtežite otok, da postane bolj stabilen.

### RAZSTAVITEV

Izvelcite zamaške iz ventilov, da izdelek izpihnate.



### POPRAVILO

1. Če je kakšen del otoka poškodovan, uporabite priložen set za popravilo.
2. Očistite predel, ki ga želite popraviti.
3. Previdno odlepite zaplato s podlage.
4. Zaplato pritisnite na predel, ki ga želite zakrpati.
5. Počakajte 30 minut, preden izdelek znova napihnete.

### ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

1. Ko ste izdelek izpihnili, z vlažno krpo previdno očistite vse njegove površine.  
**OPOMBA:** Za čiščenje ne uporabljajte nobenih topil ali drugih kemičnih sredstev, ki bi lahko poškodovale izdelek.
2. Izdelek shranjujte na hladnem in suhem mestu zunaj dosega otrok.
3. Pred vsako vrnovično postavitvijo preverite izdelek za morebitne poškodbe, kot tudi redno med samo uporabo.



## UYARI

- **DİKKAT! BOĞULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ!**
- **YALNIZCA YÜZME BİLENLER TARAFINDAN KULLANILMALIDIR!**
- Tüm hava haznelerini tamamen şişirin.
- Bu bir cankurtaran donanımı değildir. Ürünün kullanımı sırasında çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın. Her zaman yeterli düzeyde yetişkin gözetimi sağlanmalıdır.
- Alev ve ateş kaynaklarından uzak tutun.
- Her kullanımdan önce, her şeyin sorunsuz ve sıkıca sabitlenmiş olduğundan emin olmak için ürünün tüm parçalarını dikkatlice inceleyin.
- Herhangi bir hasar bulursanız ürünü kullanmaya ara verin ve hasarı onarın.
- Ürünü yere koyarken dikkatli olun. Taş, çimento, kabuk, cam, vb. keskin ve sert nesnelere ürünü delebilir.
- Ürünün uzun süre güneşe maruz kalacak şekilde bırakmayın.
- Aksi takdirde ürün malzemesinde esneme olabilir veya ürünün şekli değişebilir. Bu, onarılamaz hasarlara neden olabilir.
- Kullanmadığınız zamanlarda suyun içinde veya yanında bırakmayın.
- Asla fırtınalı havada veya kötü koşullar altında kullanmayın. Yıldırım gözlemlendiğinde sığınacak bir yer arayın, ürün üzerinde **KALMAYIN**.
- Kişileri veya yükleri eşit olarak dağıtın. Kişilerin veya yüklerin eşit şekilde dağıtılmaması devrilme ve boğulma tehlikesine yol açabilir.
- Sahil şeridi yakınında, dingin, sığ sularla kullanın.
- Asla ürüne doğru veya üründen dışarı doğru dalgıç yapılına izin vermeyin.
- Bir tekne gibi gezinme amaçlı olarak kullanmayın. Bu ürün bir tekne değildir.
- Ürünü bir tekne ile çekmeyin.
- Yerel su güvenlik kuralları ve düzenlemeleri konusunda bilgi sahibi olun ve bunlara riayet edin.

### BU TALİMATLARI SAKLAYIN

**NOT: Gereğinden fazla şişirmeyin. Hava kompresörü veya sıkıştırılmış hava kullanmayın.**

**NOT: Ürünü şişirirken asla üzerine herhangi bir cisim koymayın veya üzerinde durmayın.**

**NOT: Her kullanımdan önce üründen hava kaçağı kontrolü yapın.**

### KURULUM

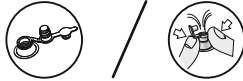
1. Adayı ve aksesuarları dikkatli bir şekilde dışarı çıkarın. Adayı dışarıya yayın.
2. Valfleri açın ve şişirin (hava pompası ürüne dahil değildir). Şişirme işlemi sonrasında valfleri kapatın ve hava haznelere bastırın.



3. Halatı ada çevresindeki halkalardan teker teker geçirin.
4. Tespit çantasını ağırlık kazanması için taş veya kumla doldurun. Adanın daha dengeli olması için çapa çantasını asın.

### SÖKME

Söndürmek için valflerin tıplarını çıkarın.



### ONARIM

1. Ürün zarar görmüşse, onarım yamasını kullanın.
2. Onarılabilecek alanı temizleyin.
3. Yamayı dikkatli bir şekilde çıkartın ve arka kısmından ayırın.
4. Yamayı, onarılabilecek alana bastırın.
5. Şişirmeden önce 30 dakika bekleyin.

### TEMİZLEME VE DEPOLAMA

1. Havanın indirilmesinden sonra, tüm yüzeyleri hafifçe temizlemek için nemli bir bez kullanın.

**NOT: Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.**

2. Serin, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
3. Her sezon başında ve kullanım sırasında belirli aralıklarla, üründen hasar olup olmadığını kontrol edin.



## AVERTISMENT

### • ATENȚIE! NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNECULUI!

### • NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORII!

- Umflați complet toate camerele de aer.
- Acesta nu este un dispozitiv de salvare a vieții. Nu lăsați copilul nesupravegheat pe durata utilizării dispozitivului. Trebuie asigurată în permanență supravegherea competentă a adulților.
- Țineți la distanță de flăcări și foc.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție toate componentele produsului, pentru a vă asigura că totul este în bună condiție și fixat strâns.  
Vă rugăm să inițiați reparațiile în cazul în care descoperiți semne de avariere.
- Fiți atenți la amplasarea produsului pe sol. Obiectele ascuțite și dure, cum ar fi pietrele, cimentul, scoicile, sticla, etc. pot perfora produsul.
- Nu lăsați produsul expus la soare pentru perioade îndelungate de timp.  
În caz contrar, materialul produsului probabil se va întinde și/sau își va modifica forma. Aceasta poate provoca daune ireparabile.
- Nu lăsați niciodată în sau aproape de apă când nu o utilizați.
- Nu utilizați niciodată pe vreme furtunoasă sau în condiții dure. Căutați adăpost în prezența fulgerului, **NU** stați în produs.
- Distribuți persoanele sau sarcinile în mod egal. Distribuția inegală a persoanelor sau sarcinilor poate duce la răsturnare și înec.
- A se utiliza în ape mai puțin adânci în apropierea coastei.
- Nu permiteți niciodată scufundarea către sau din acest produs.
- Nu utilizați în scop de navigație, cum ar fi ca și o barcă. Acesta nu este o barcă.
- Nu remorcați produsul cu o barcă.
- Informați-vă și respectați normele și regulamentele de siguranță în apă locale.

### PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

**NOTĂ:** Nu umflați în exces. Nu utilizați un compresor de aer sau aer comprimat.

**NOTĂ:** Nu stați niciodată sau nu puneți obiecte pe produs în timpul dezumfării.

**NOTĂ:** Înainte de utilizare, verificați întotdeauna produsul pentru semne de scurgeri.

### INSTALARE

1. Scoateți cu grijă insula și accesoriile. Întindeți insula.
2. Deschideți supapele și umflați (pompa de aer nu este inclusă). Închideți valvele de siguranță după umflare și apăsați-le pentru a le introduce în camerele cu aer.



3. Răsuciți frânghia pe inelele din afara insulei unul câte unul.
4. Umpleți sacul ancoră cu pietre sau nisip pentru a garanta greutatea. Agățați sacul de transport pentru a face insula mai stabilă.

### DEZINSTALAREA

Scoateți dopurile supapelor pentru dezumflare.



### REPARAȚIA

1. În cazul în care produsul este avariat, folosiți peticul pentru reparații.
2. Curățați suprafața care urmează a fi reparată.
3. Dezlipiți cu atenție peticul de pe folia de protecție.
4. Apăsați peticul pe zona care trebuie reparată.
5. Așteptați 30 de minute înainte de umflare.

### CURĂȚAREA ȘI DEPOZITAREA

1. După dezumflare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.  
**NOTĂ:** Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.
2. A se depozita într-un loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor.
3. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.



## ВНИМАНИЕ

### • ВНИМАНИЕ! БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВАНЕ!

#### • САМО ПЛУВЦИ!

- Изцяло напомпайте всички въздушни камери.
- Това не е животоспасяващо средство. Не оставяйте децата без надзор докато устройството се използва. Винаги трябва да се подсири компетентен надзор от възрастен.
- Съхранявайте далеч от пламъци и огън.
- Преди всяка употреба, внимателно проверявайте всички продукти, за да се уверите, че всичко е в добро състояние и добре затегнато.
- Моля, спрете и извършете ремонт, ако забележите някакви повреди.
- Бъдете внимателни, когато поставяте продукта на земята. Остри и груби предмети като скали, цимент, черупки, стъкла и т.н. могат да прободат продукта.
- Не оставяйте продукта изложен на слънце за дълги периоди от време.
- В противен случай, материалът на продукта подлежи на разтягане или промяна на формата. Това може да причини непоправими щети.
- Никога не оставяйте във водата или близо до нея, когато не се използва.
- Никога не използвайте по време на бури или при сурови условия. Потърсете подслон при поява на мъгливи, **НЕ СТОИТЕ** върху продукта.
- Разполагайте хората или товарите равномерно. Неравномерното разпределение на лицата или товарите може да доведе до преобръщане и удавяне.
- Използвайте в спокойни плитки води близо до брега.
- Никога не позволявайте гмуркане до или от този продукт.
- Не го използвайте за навигационни цели като лодка. Това не е лодка.
- Не теглете този продукт с лодка.
- Запознайте се с следващите местните инструкции и разпоредби за безопасност във водата.

#### СЪХРАНЕНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не напомпайте прекалено много. Да не се използва въздушен компресор или състен въздух.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не стоите върху продукта или не оставяте предмети по време на надуване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги проверявайте за течове продукта преди употреба.

#### МОНТАЖ

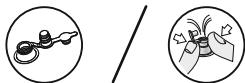
1. Извадете внимателно острова и аксесоарите от опаковката. Разгънете острова.
2. Отворете вентилите и напомпайте (въздушната помпа не е включена). Затворете клапаните след напомпване и ги натиснете във въздушните камери.



3. Промушете въжето през всяка една втулка около външната страна на острова.
4. Напълнете торбата за закотвяне с камъни и пясък за да натежи надолу. Оканете торбата за закотвяне, за да направите острова по-стабилен.

#### ДЕМОНТАЖ

Издърпайте запушалките от клапаните, за да изпуснете въздуха.



#### РЕМОНТ

1. Ако продуктът е повреден, използвайте предоставената кръпка за ремонт.
2. Почистете областта, която трябва да бъде ремонтирана.
3. Внимателно обелете лепенката и отстранете задната част.
4. Притиснете лепенката, върху мястото, което трябва да бъде поправено.
5. Изчакайте 30 минути преди надуване.

#### ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

1. След дефлация, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на всички повърхности.
2. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.
3. Съхранявайте на хладно и сухо място, недостъпно за деца.
3. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.



## UPOZORENJE

- **OPREZ! NE ŠTITI! OD UTAPANJA!**
- **SAMO ZA PLIVACE!**
- Ispunite u cijelosti zrakom sve zračne komore.
- Ovaj proizvod ne služi za spašavanje. Prilikom njegove uporabe ne ostavljajte djecu bez nadzora. Stalan stručni nadzor odrasle osobe je potreban.
- Držite podalje od plamena i vatre.
- Prije svake upotrebe pažljivo pregledajte sve dijelove proizvoda kako biste se uvjerali da su u dobrom stanju i dobro pričvršćeni.
- Ako pronađete bilo kakvo oštećenje, prestanite s uporabom otoka i izvršite njegov popravak.
- Pažljivo odložite proizvod na tlo. Oštri i kruti predmeti kao što su kamenje, cement, školjke, staklo itd. mogu ga probušiti.
- Proizvod nemojte dugo ostavljati na suncu.
- U tom slučaju materijal od kojeg je proizvod načinjen mogao bi se rastegnuti i/ili izobličiti. To može prouzrokovati nastanak oštećenja koje se ne može popraviti.
- Nikada ne ostavljajte otok u vodi ili njezini blizini ako ga ne koristite.
- Proizvod nikada nemojte upotrebljavati za nevremena ili u lošim vremenskim uvjetima. U slučaju grmljavine potražite zaklon. **NEMOJTE** stati na proizvod.
- Pravilno rasporedite osobe i teret na otoku. Nepravilan raspored osoba i neujednačena raspodjela tereta mogu prouzrokovati prevrtanje otoka i utapanje.
- Upotrebljavajte u mirnoj i plitkoj vodi u blizini obale.
- Nikada nemojte roniti prema proizvodu ili s njega.
- Proizvod nemojte upotrebljavati za plovidbu tj. kao čamac. Ovaj otok nije brod.
- Proizvod nemojte vući pričvršćen za brod.
- Upoznajte se s lokalnim sigurnosnim pravilima i odredbama za ponašanje na vodi i slijedite ih.

### ČUVAJTE OVE UPUTE

**NAPOMENA:** Ne prenapuhujte proizvod. Nemojte upotrebljavati zračni kompresor ili komprimirani zrak.  
**NAPOMENA:** Prilikom napuhavanja zraka nemojte stajati na proizvodu ili odlagati predmete na njemu.  
**NAPOMENA:** Prije svake upotrebe provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka.

### SKLOP

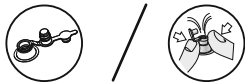
1. Pažljivo izvadite splav i njezine dodatke iz pakiranja. Prostrite otok.
2. Otvorite ventil i napuštite proizvod (pumpa za napuhivanje nije priložena). Nakon napuhavanja zatvorite ventile i utisnite ih u zračne komore.



3. Provucite konop kroz sve držače koji se nalaze oko otoka.
4. Napunite vreću za sidrenje sa stijenama ili pijeskom kako biste je učinili težom. Objesite vreću za sidrenje kako bi otok bio stabilniji.

### RASTAVLJANJE

Izvučite čepove iz ventila za ispuhivanje.



### POPRAVAK

1. Za popravak oštećene splavi upotrijebite priloženu zakrpu.
2. Očistite područje na kojem se nalazi oštećenje.
3. Pažljivo skinite foliju sa stražnje strane zakrpe.
4. Postavite zakrpu preko oštećenog područja.
5. Pustite da se osuši oko 30 minuta prije nego što proizvod ispunite zrakom.

### ČIŠĆENJE I POHRANA

1. Nakon ispuhivanja, uzmete vlažnu krpu i lagano obrišite površinu proizvoda.  
**NAPOMENA:** Nikada ne upotrebljavajte otapala ili druga kemijska sredstva koja bi mogla oštetiti proizvod.
2. Odložite na hladnom, suhom mjestu koje je izvan dohvata djece.
3. Na početku svakog razdoblja korištenja i redovito tijekom upotrebe provjerite imali na proizvodu oštećenja.



## HOIATUS

- **TÄHELEPANU! SEE POLE UPPUMIST TÕKESTAV VAHEND!**
- **KASUTAMISEKS AINULT UJUJATELE!**
- Pumbake täielikult täis kõik õhukambriid.
- See ei ole elupäästevahend. Ärge jätke lapsi järelevalveta, kui nad seda kasutavad. Tagage vastutav järelevalve täiskasvanu poolt.
- Hoidke eemale lahtisest tules ja süüteallikatest.
- Enne iga kasutamist vaadake toote kõik koosteosad hoolikalt üle, et veenduda nende korrasolekus ja kindlas kinnitumises.  
Kui leiate mingi vigastuse, ärge edasi kasutage.
- Olge maapinnale paigutamisel ettevaatlik. Teravad ja karedad objektid näiteks kivid, betoon, merekariid, klaasikillud jne võivad ujuki seinu läbi torgata.
- Ärge jätke ujukit õue pikaks ajaks päikese kätte.
- Muidu võib ujuk paisuda ja kuju muuta. See võib parandamatult vigastada saada.
- Ärge jätke ujukit vee äärde kui te seda ei kasuta.
- Ärge mingil juhul kasutage tuulise ilmaga või rasketes tingimustes. Äikese ajaks pange see varjulisse kohta, **ÄRGE SEISKE** ujukil.
- Jaotage inimesed ja asjad ühtlaselt. Ebaühtlane inimeste või asjade jaotus võib põhjustada ümbermineku ja uppumise.
- Kasutage madalas vees kalda lähedal.
- Ärge suruge ujukit vee alla ega hüpake sellele vette.
- Ärge kasutage ujukit sõitmiseks nagu paati. See ei ole paat.
- Ärge pukseerige ujukit paadiga.
- Õppige tundma kasutuskohas kehtivaid ohutusreegleid ja järgige neid.

### HOIDKE NEED JUHISED ALLES

**MÄRKUS.** Ärge pumbake liiga täis. Ärge kasutage kompressorit ega suruõhku.

**MÄRKUS.** Ärge ujuki täispumpamise ajal sellel mingil juhul seiske ega pange sellele mingeid esemeid.

**MÄRKUS.** Enne kasutamist kontrollige lekete suhtes üle.

### KOKKUPANEK

1. Pakkige ujuk ja tarvikud ettevaatlikult välja. Laotage ujuk laiail.
2. Avage klapp ja pumbake ujuk täis (pump ei ole komplektis). Pärast täispumpamist sulgege klappid ja suruge need õhukambritesse.



3. Juhtige turvanõõrid läbi nõõrisilmade, mis asuvad ümber ujuki.
4. Täitke ankrukott kivide või liivaga, et see oleks piisavalt raske. Laske ankrukott põhja, et ujuk jääks ühele kohale.

### LAHTIVÕTMINE

Tõmmake välja, et ujukist õhk välja lasta.



### REMONT

1. Kui kamber on vigastatud, kasutage kompleksis olevat remondilappi.
2. Puhastage parandatav koht.
3. Eemaldage lapilt ettevaatlikult kattepaper.
4. Suruge lapp katkisele kohale.
5. Enne täispumpamist oodake 30 minutit.

### PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Pärast tühjakslaskmist pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.
- **MÄRKUS.** Ärge kasutage lahusteid ja muid kemikaale, mis võivad ujukit vigastada.
2. Hoidke turvalises, lastele kättesaamatus kohas.
3. Kontrollige vigastuste suhtes üle iga hooaja alguses ja korrapäraste ajavahemike järel kasutusperioodil.





## UPOZORENJE

### • UPOZORENJE! NE ŠTITI OD DAVLJENJA!

#### • SAMO ZA PLIVACE!

- Potpuno naduvajte sve vazdušne komore.
- Ovo nije proizvod za spašavanje života. Ne ostavljajte decu bez nadzora dok je proizvod u upotrebi. Kompetentan nadzor odraslih je potreban u svakom dobu.
- Držite dalje od plamena i vatre.
- Pre svake upotrebe, pažljivo pregledajte sve delove proizvoda da biste se uverili da je sve u dobrom stanju i dobro pričvršćeno.
- Zastanite i popravite ako nađete bilo kakva oštećenja.
- Budite pažljivi pri postavljanju proizvoda na zemlju. Oštri i grubi predmeti poput kamenja, cementa, stakla itd. mogu da probuše proizvod.
- Ne ostavljajte proizvod na suncu tokom dugog vremenskog perioda.
- U suprotnom, materijal proizvoda bi mogao da se raširi i promeni oblik. Ovo može prouzrokovati nepopravljivu štetu.
- Nikad ne ostavljajte u vodi ili blizu nje kad nije u upotrebi.
- Nikad ne koristite tokom oluje ili u teškim uslovima. Potražite sklonište tokom grmljavine. **NEMOJTE** da stojite na proizvodu.
- Rasporedite osobe ili teret jednako. Nejednaka raspodela osoba ili tereta može dovesti do prevrtanja i davljenja.
- Koristite u mirnim plitkim vodama blizu obale.
- Nikad ne dozvolite ronjenje do ili od ovog proizvoda.
- Ne koristite za svrhe navigacije, kao na primer brod. Ovo nije brod.
- Ne vucite proizvod pomoću broda.
- Saznajite i pratite lokalna pravila i propise za sigurnost u vodi.

#### SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

**NAPOMENA:** Nemojte previše naduvavati. Ne koristite ni kompresor niti vazduh pod pritiskom.

**NAPOMENA:** Nikad ne stojite i ne naslanjajte se na proizvod tokom naduvavanja.

**NAPOMENA:** Uvek pregledajte da li proizvod ispušta vazduh pre upotrebe.

#### SASTAVLJANJE

1. Izvadite ostrovo i dodatke iz ambalaže. Raširite ostrovo.
2. Otvorite ventile i naduvajte (vazdušna pumpa nije uključena). Zatvorite sigurnosne ventile nakon naduvavanja i pritisnite ih u vazdušne komore.



3. Provucite konopac kroz prstenove oko spoljne strane ostrva jedan po jedan.
4. Napunite vreću za usidrenje kamenjem ili peskom da bi težina vreće pretegnula. Okačite vreću za usidrenje da biste povećali stabilnost ostrva.

#### RASTAVLJANJE

Izvućite čepove ventila radi ispuštanja vazduha.



#### POPRAVKA

1. Ako je proizvod oštećen, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.
2. Očistite površinu koju treba da popravite.
3. Pažljivo odlepite zakrpu i uklonite je sa njene poledine.
4. Pritisnite zakrpu preko površine koju treba popraviti.
5. Sačekajte 30 minuta pre naduvavanja.

#### ČIŠĆENJE I ODLAGANJE

1. Nakon izdavanja, koristite vlažnu krpu da biste nežno očistili sve površine.
- NAPOMENA:** Nikad ne koristite razređivače ili druge hemikalije koje mogu oštetiti proizvod.
2. Odložite na hladno i tamno mesto van domašaja dece.
3. Proverite da li proizvod ima oštećenja na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korišćenja.

## تحذير



### • تنبيه! ليس هناك حماية من الغرق!

#### • للسباحين فقط!

- احرض على ملء جميع الغرف الهوائية.
- هذا ليس جهازًا لإتقاذ الحياة. لا تترك الأطفال دون مراقبة أثناء استخدام الجهاز. ينبغي دائمًا توفير إشراف خاص من الكبار.
- لحفظ بعيدًا عن النار والأسمنة اللهب.
- قبل كل استخدام، تفقد بعناية جميع مكونات المنتج لضمان أن يكون كل شيء في حالة جيدة وموئم بإحكام.
- يرجى التوقف للإصلاح إذا وجدت أي تلف.
- انتبه عند وضع المنتج على الأرض. قد تتسبب المواد الحادة والخشنة مثل الصخور والإسمنت والأصداغ والزجاج وغيرها في ثقب المنتج.
- لا تترك المنتج عرضة لأشعة الشمس لفترات طويلة من الوقت.
- وإلا، فمن المرجح أن تتمدد مادة المنتج وأو يتغير الشكل. من الممكن أن يتسبب هذا في تلف يتعذر إصلاحه.
- لا تتركه أبدًا في الماء أو بالقرب منه عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- لا تستخدم المنتج مطلقًا في الطقس العاصف أو في ظروف صعبة. ابحث عن مأوى في حالة حدوث برق، ولا تنظر على المنتج.
- قم بتوزيع الأشخاص أو الأحمال بالتساوي. قد يؤدي التوزيع غير المتكافئ للأشخاص أو الأحمال إلى انقلاب أو غرق.
- قم باستخدامه في المياه الضحلة الهادئة بالقرب من حافة الشاطئ.
- غير مسموح بالتعرض في أو من هذا المنتج.
- لا تستخدمه لأغراض الملاحة مثل قارب. هذا ليس قاربًا.
- لا تقم بسحب المنتج بقارب.
- كن على دراية وإطلاع على قواعد ولوائح السلامة المائية المحلية.

#### احتفظ بهذه التعليمات

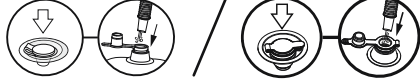
ملحوظة: لا تطرد في النقع. لا تستخدم ضاغط الهواء أو الهواء المضغوط.

ملحوظة: لا تنفخ أبدًا على القارب، ولا تضع أشياء على المنتج أثناء النقع.

ملحوظة: قم دائمًا بفحص المنتج للتسريبات قبل الاستخدام.

#### التجميع

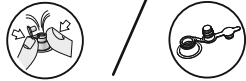
1. خذ الجزيرة والملحقات للخارج بعناية. ارفد الجزيرة في الخارج.
2. افتح الصمامات، وانفخ المنتج (المضخة غير مدرجة). أطلق الصمامات بعد النقع، واضغط عليها داخل غرف الهواء.



3. قم بخياطة الجبل من خلال الحلقات حول الجانب الخارجي من الجزيرة واحدة تلو الأخرى.
4. قم بملء حقيبة المرساة بالصخور أو الرمال لتثقلها. قم بتعليق حقيبة المرساة لجعل الجزيرة أكثر استقرارًا.

#### الفك

اسحب سدادات الصمامات لتفريغ الهواء.



#### الإصلاح

1. إذا تعرض المنتج للتلف، فيجب استخدام رقعة الإصلاح.
2. قم بتنظيف المنطقة المطلوب إصلاحها.
3. قشر بعناية رقعة الإصلاح، وأزل ظهرها.
4. اضغط على الرقعة على المنطقة المطلوب إصلاحها.
5. انتظر 30 دقيقة قبل النقع.

#### التنظيف والتخزين

1. بعد النقع، استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف جميع الأسطح برفق.
2. ملاحظة: لا تستخدم مطلقًا منيبات أو أي كيميائيات أخرى قد تعثر بالمنتج.
3. يُخزن في مكان بارد وجاف، بعيدًا عن متناول الأطفال.
4. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.



# Bestway®

©2021 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportado da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

**Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong**

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

303021262570